

Voima Käyttö Kraft & Drift

Suomen Konepäälystöliiton julkaisu • 10/2016



”Jatkuva karkkipäivä”

Meyer Turku – telakan uniikki tarina

”Godisdagarna” blir allt fler

Meyer Turku – en unik varvsberättelse

s. 20 – 23

Voima & Käyttö Kraft & Drift

110. vuosikerta

Suomen Konepäällystöliiton ammatti- ja tiedotuslehti

Pääkirjoitus	3
STTK:n johtaja Katarina Murto: Matalapalkkatyö lisäisi toimeentulo-ongelmia ja epätasa-arvoa	4
Ammattibarometri: Pulaa työnjohtajista ja lääkäreistä	4
Sähkön käyttö nousi syyskuussa ja kulutus oli 0,9 % edellisvuotta suurempi.....	5
Suomi ratifioi painolastivesien käsittelyä koskevan kansainvälisen yleissopimuksen	6
Finland ratificerade den internationella konventionen om hantering av barlastvatten.....	6
Liikenne ja kaatumiset aiheuttavat eniten vakavia tapaturmia työkäsille	7
Energiatieteiden tutkimuksiin liittymässä valtaosa energiankäytöstä	8
Merparten av energiförbrukningen kommer troligtvis att omfattas av energieffektivitetsavtalen	9
Tuulivoimat tekivät tuotantoennätyksen Rauli-myrskyssä 27.8.2016.....	10
Technical english for mechanical engineering students English in England 2016	12
Tiedotustilaisuudet opiskelijoille on pidetty Kotkassa ja Maarianhaminassa	17
Informationstillfällen för studerander har hållits i Kotka och Mariehamn	17
Työsopimuksen laitton purku, hävikkituotteiden näpistys KKO:2016:62	18
Olaglig hävning av arbetsavtal, snatteri av kasserade produkter HD:2016:62	18
Rikkipäästöt ovat laskeneet Itämeren alueella merkittävästi	19
”Jatkuva karkkipäivä” Meyer Turku – telakan uniikki tarina.....	20
”Godisdagarna” blir allt fler Meyer Turku – en unik varvsberättelse	22
Suomen Konepäällystöliiton jäsenvakuutus	24
Finlands Maskinbefälsförbunds rfs medlemsförsäkring	26
Luotsaus Suomessa 320 vuotta	28
Kehittyvä liikenne vaatii rohkeita avauksia ja rohkeita toimijoita ...	28
Ammattihakemisto	29
Jäsenpalsta	32
Jäsenyhdistykset	34
Jäsenpalsta	38
Verstastyöharjoittelu La Coruña kaupungissa	39
Verkstadspraktik i staden La Coruña	39



Lastenkodinkuja 1
00180 Helsinki
puh. (09) 5860 4815
faksi (09) 6948 798
email etunimi.sukunimi@konepaallystoliitto.fi

Päätoimittaja

Robert Nyman
puh. (09) 5860 4813
gsm 050 454 2767

Tilaukset, peruutukset ja osoitteenmuutokset

Gunne Andersson
puh. (09) 5860 4815
faksi (09) 6948 798

Ilmoitusmarkkinointi

OS-Media Oy
puh. (09) 8701 968
gsm 040 7364 670
email ilmo@os-media.fi

Taitto / suunnittelu

Taija Näsi

Painopaikka

Hämeen Kirjapaino Oy
Ruukintie 3, 02330 Espoo

Ilmestymis- ja aineistopäivät 2016

Nro	Teemat	Aineiston varaus	Ilmestyy
1	Energia ja kunnossapito	11.01.16	09.02.16
2	Laivatekniikka	15.02.16	15.03.16
3	Turbiini ja kattilalaitos	21.03.16	19.04.16
4	Sähkö ja automaatio	18.04.16	17.05.16
5-6	Laiva-automaatio	16.05.16	14.06.16
7-8	Opiskelutoiminta	08.08.16	13.09.16
9	Energian tuotanto	12.09.16	11.10.16
10	Vesi- ja ympäristötekniikka	17.10.16	15.11.16
11-12	Laivojen koneistot	14.11.16	13.12.16

• Etukannen kuva: Langh ship, takakansi: Leif Wikström •

Pidetään huolta ympäristöstä sekä omasta, läheistemme ja työkavereidemme turvallisuudesta

Tämän lehden teemana on vesi- ja ympäristötekniikka. Marraskuussa Pariisin ilmastopimus astuu voimaan ja Suomessa on myös viime aikoina allekirjoitettu muita tärkeitä sopimuksia, joilla mm. vesi- meriympäristöön kohdistuvaa kuormitusta vähennetään. Yritysten ja kuluttajien toiminnassa ympäristöasioiden merkitys on jatkuvasti korostunut. Suuri joukko toimialoja ovat liittymässä uuteen energiatehokkuussopimukseen, jossa on maamme energiatehokkuustavoitteet vuosille 2017–2015. Ympäristöministeriön johdolla käynnistyi lokakuun alussa vuoden kestävä energiatehokkuuskampanja ”Energiahukajahti”, jossa Suomen taloyhtiöt haastetaan toteuttamaan yksinkertaisia keinoja energiankulutuksen vähentämiseksi. Maamme kokonaisenergiakulutuksessa uusiutuvien energialähteiden osuus on vuodesta 2010 (27 %) kasvanut tasaisesti ja oli lähes 35 % vuonna 2015. Uusiutuvien energialähteiden osalta ongel-

mana on kuitenkin edelleen, miten tätä energiaa pystyttäisiin varastoimaan paremmin ja tehokkaammin.

Energiakäytössä siirrymme nyt kohti niitä kuukausia jolloin me kaikki kaipaamme valoa ja lämpöä. Pimeys ja liukkaat kelit ovat myös jälleen haasteena meille, jotka täällä pohjoisen maapallon puoliskolla elämme ja työskentelemme. Tässä lehdessä julkaistu onnettomuustutkimusraportti tuo selvästi esiin, että tieiikenne ja kaatumiset aiheuttavat eniten työtapa- turmia Suomessa. Muissa selvityksissä on myös tullut ilmi, että nimenomaan ammatissaan hyvin kokeneet työntekijät joutuvat useimmin vakaviin työtapa- turmiin. Joten olkaa asianmukaisesti varustettu ja tarkkaavaisia kun liikutte työ- ja vapaa-aikana! ■

Päätoimittaja
Robert Nyman

Miljöändens får en allt större betydelse, kom ihåg din egen, dina närmastes samt arbetskollegernas säkerhet

Tema för detta nummer av tidningen är vatten- och miljöteknik. Nu i november träder klimatavtalet från Paris i kraft och under den senaste tiden har man också här i Finland undertecknat flera avtal som bl.a. siktar på att minska på vatten- och havsmiljöns belastning. I både företags och konsumenters verksamhet har miljöändens hela tiden fått en större betydelse. En stor mängd olika branscher har redan bundit sig till det nya energieffektivitetsavtalet som fastslår landets energieffektivitetsmål för perioden 2017–2015. I oktober startade en ettårig kampanj för ökad energieffektivitet och minskad energiförlust under ledning av miljöministeriet. Under kampanjen utmanas husbolag att med enkla medel minska sin energiförbrukning. De förnybara energikällornas andel har i Finland fr.o.m. år 2010 (27 %) vuxit jämnt och uppgick till ca 35 % år 2015. Fortfarande är dock många problem som är kopplade till att lagra den förnybara energin olösta.

I energiförbrukningen är vi igen på väg mot de månaderna då vi alla behöver både belysning och värme. Mörker och halka är igen utmaningar för oss som lever och arbetar på denna sida av jordklotet. Olycksutredningscentralens rapport som presen-

teras i tidningen visar klart att trafiken och fallolyckor orsakar flest arbetsolycksfall i Finland. I andra utredningar framgår även att det oftast är erfarna yrkeskun- niga arbetstagare som råkar ut för de allvarligaste arbetsolyck- orna. Kom alltså nu ihåg ändamålsenlig klädsel och utrustning samt uppmärksamhet då ni rör er på arbetsplat- sen och under fritiden! ■

Chefredaktör
Robert Nyman



STTK:N JOHTAJA KATARINA MURTO: Matalapalkkatyö lisää toimeentulo-ongelmia ja epätasa-arvoa

Suomi kärsii korkeasta työttömyydestä ja uusista työpaikoista on kova pula. Samanaikaisesti meillä on niin sanottu kohtaanto-ongelma, eli avoimia työpaikkoja, joihin ei saada työntekijöitä. Työllisyyden parantamiseksi on avoimesti pohdittava kaikkia vaihtoehtoja, mutta hätäisiä ja väärällä tavalla vaikuttavia ratkaisuja ei ole syytä tehdä.

STTK arvioi, että matalapalkan mahdollistaminen voisi luoda Suomeen jonkun verran uusia työpaikkoja. Tässä keskustelussa kuitenkin toistuvasti unohdetaan kolikon toinen puoli: miten turvataan riittävä toimeentulo ja varmistetaan yhdenvertaisuus työelämässä.

– Matalapalkkatöiden mahdollistaminen vahvistaisi työmarkkinoiden epätasa-arvoa. Suomeen syntyisivät kahdet markkinat hyvälle ja huonoille töille. Myös sukupuolten välinen palkkaero ja sen myötä tuloerot voisivat kasvaa. Lisäksi eläkekertymä jäisi pieneksi. Nämä ovat hyvinvointiyhteiskunnan näkökulmasta isoja riskejä. Palkalla pitäisi tulla toimeen, johtaja **Katarina Murto** toteaa.

Suomalaisen sosiaaliturvan rahoitus ei

ainakaan nykypohjalta kestäisi sitä, että osa palkasta korvattaisiin automaattisesti sosiaaliturvalla.

– Matalapalkkatyön mahdollistaminen vähentäisi valtion verotuloja ja palkkaa kompensoivat tulonsiirrot kasvattaisivat julkisen talouden menoja. Se merkitsi joko veronkiristyksiä, sosiaalivakuutusmaksujen korottamista tai joidenkin ryhmien sosiaalietuuksien heikentämistä. Kansalaisten yhdenvertaisuus ei näin toteutuisi ja siksi arvioita esimerkiksi perustulokokeilusta ja sen vaihtoehdoista tarvitaan lisää, Murto arvioi.

Matalapalkkatyön mahdollistaminen suistaisi erityisesti naisia köyhyysloukkuihin eri elämänvaiheissa. Matalapalkkatyö kohdistuisi myös miehiin ja maahanmuuttajiin.

– Työ- ja virkaehtosopimukset vähimmäispalkan turvaajana ja palkkatasa-arvon edistäjänä ovat tärkeitä.

Jos osa palkasta korvattaisiin automaattisesti sosiaalituella, myös yritysten välinen kilpailu vääristyisi.

– Sosiaalituki olisi käytännössä yritystuki huonosti pärjääville yrityksille. Se

ei kannustaisi yritystä kehittämään liike-toimintaansa ja hakemaan kasvua. Toisaalta jo nyt menestyvät yritykset voivat maksaa paremmin kuin vähimmäispalkat edellyttävät ja näin myös tapahtuu. Ne myös saavat parhaat osaajat ja menestyvät edelleen. Suomi tarvitsee menestyviä yrityksiä, joiden liike-ideat kantavat ja kehittyvät. Suomi ei menesty matalapalkkatyöllä.

TEEMANA #TASAVERTAINEN

STTK nostaa loppusyksyn teemaksi työelämän tasa-arvon ja yhdenvertaisuuden.

Teeman aikana niitä käsitellään eri näkökulmista mm. STTK:n edunvalvonta- ja vaikuttamistyössä sekä viestintäkanavissa. Teeman hashtag on #tasavertainen, jolla viitataan sekä tasa-arvoon että yhdenvertaisuuteen. Ketään ei saa syrjiä millään perusteella. ■

AMMATTIBAROMETRI: Pulaa työnjohtajista ja lääkäreistä

Ammattibarometrin mukaan työvoiman ylitarjonnan kasvu näyttää taittuvan. Tarkasteluun kuuluneista, vähän yli 200 ammatista, arvioitiin loka-kuussa 61 sellaiseksi, että niissä on työvoiman ylitarjontaa. Maaliskuussa ylitarjontaa-ammattajeja oli 70. Ylitarjontaa on sihteereistä, vaattureista, huonekalusepistä sekä graafikoista.

SUURIN TYÖVOIMAPULA RAKENNUSALALLA SEKÄ TERVEYS- JA SOSIAALIALALLA

Työnjohtajien lisäksi rakennusalan puula-ammateiksi ovat nousseet kattoasentajat, korjaajat, betonirakentajat ja raudoit-

tajat. Rakennusallalla pula työvoimasta kohdentuu Etelä-Suomen alueille. Terveys- ja sosiaalialalla on erityisesti pulaa lääkäreistä, ylilääkäreistä ja erikoislääkäreistä. Muita pula-ammattajeja löytyy myynnin ja markkinoinnin ammateista. Pulaa on muun muassa markkinatutkimushaastattelijoista, mainosten jakajista, suoramyyjistä ja puhelinmyyjistä. Suurta työvoimapulaa ei kaupallisen alan ammateissa kuitenkaan koeta olevan.

MUUSIKOT, TUTKIJAT JA TOIMIHENKILÖT NOUSSEET YLITARJONNAN LISTALLE

Eniten ylitarjontaa työvoimasta on yleis-

sihteerien, vaatturien, pukuompelijoiden ja turkkurien, huonekalupuuseppien sekä graafisten multimediasuunnittelijoiden ammateissa. Uusina ammatteina ylitarjonnan listalle ovat nousseet muusikot, laulajat ja säveltäjät, yhteiskunta- ja kulttuuritutkijat sekä toimihenkilöt, kuten pankkitoimihenkilöt.

Ammattibarometri laaditaan kaksi kertaa vuodessa. Seuraavan kerran tiedot julkaistaan maaliskuussa 2017. Viimeisimmän ammattibarometrin tiedot kokonaisuudessaan löytyvät osoitteesta www.ammattibarometri.fi

Barometristä tehty analyysi on luettavissa työ- ja elinkeinoministeriön verkkosivuilla osoitteesta www.tem.fi/julkaisut ■

Sähkön käyttö nousi syyskuussa ja kulutus oli 0,9 % edellisvuotta suurempi

TEOLLISUUDEN SÄHKÖNKULUTUS KASVOI HIUKAN VUODENTAKAISelta TASOLTA SYYSKUUSSA.

Sähkön kuukausitilaston mukaan teollisuuden sähkönkulutus on jo jonkin aikaa ollut lievässä nousussa ja myös koko Suomen sähkönkulutus nousi syyskuussa 0,9 %. Sähkön hinta on laskenut ylitarjonnan (mm. Ruotsin tuulivoiman lisääntyminen) ja sääolosuhteiden (sateiset ja lämpimät säät) johdosta sekä edullisten

polttoainehintojen takia. Muu kulutus laski ja oli 1,6 prosenttia pienempi kuin vuosi sitten ja tämä kulutus riippuu myös hyvin paljon ulkolämpötiloista. Syyskuu oli Suomessa kahdeksatta kertaa peräkkäin tavanomaista lämpimämpi. Suomi on käyttänyt sähköä viimeisten 12 kuukauden aikana 1,4 prosenttia enemmän

kuin edellisellä vastaavalla 12 kuukauden jaksolla. Sähkön tarjonta lisääntyy kun Olkiluoto 3-ydinvoimala valmistuu vuonna 2018. ■

SUOMEN SÄHKÖTUOTANTO JA -KULUTUS SYYSKUU (ELOKUU) 2016

	miljoonaa kilowattituntia (GWh, milj. kWh)	osuus sähkön kokonaiskulutuksesta prosenttia	muutos edellisen vuoden vastaavaan jaksoon prosenttia
Sähkön ja lämmön yhteistuotanto (CHP)	973 (919)	15,8 (15,0)	-13,2 (3,5)
Ydinvoima	1.606 (1.702)	26,0 (27,7)	-9,0 (-2,7)
Vesivoima	1.360 (1.390)	22,0 (22,6)	7,5 (-8,3)
Hiili- ja muu lauhdutusvoima ym.	356 (266)	5,8 (4,3)	-20,1 (-23,9)
Tuulivoima	237 (291)	3,8 (4,7)	35,9 (172,5)
Nettotuonti	1.637 (1.572)	26,5 (25,6)	21,9 (5,7)
Sähkön kokonaiskulutus	6.169 (6.139)	100 (100)	0,9 (2,5)
Lämpötila- ja kalenterikorjattu muutos	6.265 (6.150)		0,1 (2,3)

SUOMEN SÄHKÖTUOTANTO JA -KULUTUS VIIMEISTEN 12 KUUKAUDEN AIKANA, LOKAKUU 2015 – SYYSKUU 2016 (SYYSKUU 2015 – ELOKUU 2016)

	miljoonaa kilowattituntia (GWh, milj. kWh)	osuus sähkön kokonaiskulutuksesta prosenttia	muutos edellisen vuoden vastaavaan jaksoon prosenttia
Sähkön ja lämmön yhteistuotanto (CHP)	20.267 (20.373)	24,1 (24,3)	-5,5 (-5,8)
Ydinvoima	22.431 (22.589)	26,7 (26,9)	0,3 (1,3)
Vesivoima	16.532 (16.436)	19,7 (19,6)	5,0 (7,6)
Hiili- ja muu lauhdutusvoima ym.	3.900 (3.995)	4,6 (4,8)	-13,2 (-18,2)
Tuulivoima	2.732 (2.669)	3,3 (3,2)	45,0 (47,5)
Nettotuonti	18.170 (17.876)	21,6 (21,3)	7,2 (4,9)
Sähkön kokonaiskulutus	84.033 (83.937)	100 (100)	1,4 (1,2)
Lämpötila- ja kalenterikorjattu muutos	85.724 (85.715)		0,8 (1,2)

Suomi ratifioi painolastivesien käsittelyä koskevan kansainvälisen yleissopimuksen

Suomi on ratifioinut Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) vuonna 2004 hyväksymän laivojen painolastivesien käsittelyä koskevan kansainvälisen yleissopimuksen. Liittymisasiakirja toimitettiin IMO:n pääsihteerille **Kitack Limille** 8. syyskuuta.

Yleissopimuksen tarkoituksena on ehkäistä haitallisten vieraslajien leviäminen merialueilta toisille. Vieraslajit voivat aiheuttaa merkittävää vahinkoa meriympäristölle, ihmisten terveydelle ja merellisille elinkeinoille, kuten kalastukselle ja turismille. Itämeren maista Ruotsi, Tanska, Saksa ja Venäjä ovat jo ratifioineet yleissopimuksen ja muissa Itämeren maissa lainvalmistelu on vireillä.

– Yleissopimukseen liittymisen myötä parannamme Itämeren tilaa ja tuemme suomalaisen meriteknologiateollisuuden

markkinoita. IMO:ssa sovitut ehdot käsittelylaitteistojen asennusaikatauluista ovat myös kohtuulliset, kertoo liikenne- ja viestintäministeri **Anne Berner**.

Yleissopimus sisältää määräyksiä muun muassa painolastivesien käsittelystä, mahdollisista poikkeuksista ja vapautuksista sekä valvonnasta.

Yleissopimus tulee kansainvälisesti voimaan 12 kuukauden kuluttua siitä, kun 30 valtiota ja 35 prosenttia maailman tonnista on sopimuksen piirissä. Arvioidaan, että Suomen ratifioinnin myötä ehdot ovat lähellä täyttymistä ja yleissopimus voisi tulla voimaan syksyllä 2017. IMO tekee tonnista koskevan tarkistuskannan syyskuun aikana, mikä ratkaisee aikataulun yleissopimuksen voimaantuloon.

Voimaantulo tarkoittaa sitä, että ulko-

maanliikenteessä kulkeviin laivoihin tulee lähtökohtaisesti asentaa painolastivesien käsittelylaitteistot. Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä IMO:ssa on vuonna 2013 päätetty, että käsittelylaitteistojen asennukset tulee tehdä viiden vuoden kuluessa yleissopimuksen voimaantulosta, eli 2022 mennessä.

Eduskunta hyväksyi yleissopimuksen huhtikuussa 2016 ja tasavallan presidentti vahvisti yleissopimuksen Suomen osalta 17. kesäkuuta. Samalla vahvistettiin yleissopimuksen voimaansaattamiseen liittyvät lait. Lait tulevat voimaan vasta sen jälkeen kun yleissopimus on kansainvälisesti ja Suomen osalta tullut voimaan. ■

Finland ratificerade den internationella konventionen om hantering av barlastvatten

Finland har ratificerat den internationella konventionen om hantering av fartygs barlastvatten antagen av Internationella sjöfartsorganisationen (IMO) 2004. Anslutningsinstrumentet deponerades hos IMO:s generalsekreterare **Kitack Lim** den 8 september.

Konventionens syfte är att förhindra spridningen av skadliga främmande arter från ett havsområde till ett annat. Invasiva främmande arter, i detta fall främst djur- och växtplankton, kan orsaka betydande skador på den marina miljön, människors hälsa och maritima näringar såsom fiske och turism. Av länderna kring Östersjön har Sverige, Danmark, Tyskland och Ryssland redan ratificerat konventionen och i de övriga Östersjöstaterna pågår lagberedningen.

– I och med anslutningen till konven-

tionen förbättrar vi Östersjöns tillstånd och stöder marknaden för den finländska marintekniska industrin (cleantech). De villkor som man inom IMO har kommit överens om i fråga om tidsplanen för att installera utrustning för hantering av barlastvatten i fartyg är dessutom rimliga, berättar kommunikationsminister **Anne Berner**.

Konventionen innehåller bland annat bestämmelser om hanteringen av barlastvatten, om eventuella undantag och befrielser samt om kontroll av hanteringen.

Barlastvattenkonventionen träder i kraft internationellt tolv månader efter det att 30 stater med 35 procent av världens tonnage har anslutit sig till den. I och med Finlands ratificering är vi mycket nära att uppfylla villkoren och det uppskattas att konventionen kan träda i kraft

hösten 2017. IMO gör i september en kontrollräkning av tonnaget, vilket kommer att avgöra tidpunkten för ikraftträdandet av konventionen.

Ikraftträdandet innebär att fartyg i utrikestrafik i regel måste ha utrustning som hanterar barlastvattnet. Internationella sjöfartsorganisationen IMO beslutade 2013 att utrustning för hantering av barlastvattnet ska installeras inom fem år efter det att konventionen träder i kraft, alltså senast 2022.

Konventionen har godkänts av riksdagen i april 2016 och republikens president bekräftade den för Finlands del den 17 april 2016. Samtidigt stadfästes lagarna om sättande i kraft av konventionen. Lagarna träder inte i kraft förrän konventionen har trätt i kraft både internationellt och för Finlands del. ■

LISÄTIETOJA/ YTTERLIGARE INFORMATION:

hallitusneuvos /
regeringsråd
Lolan Eriksson
puh. / tel. 040 744 8118

Liikenne ja kaatumiset aiheuttavat eniten vakavia tapaturmia työikäisille

Onnettomuustutkintakeskuksen laaja ja historian ensimmäinen teematutkinta suomalaisen työikäisen 18–67-vuotiaan väestön vakavista tapaturmista on valmistunut. Vuodelta 2013 peräisin oleva tutkinta-aineisto koostuu 640 vakavasta tapaturmasta, joista 288 tapausta päättyi kuolemaan ja 352 vakavaan loukkaantumiseen. Alkoholiin ja muihin päihteisiin liittyvät tapaukset on rajattu kokonaan pois.

Tärkeän teematutkinnan yhden johtopäätöksen voi tiivistää ihmisen käyttäytymiseen ja arjen valintoihin. *Mikäli saa säilytettyä hyvän ruumiin ja sielun voinnin, ei juopottele liikaa eikä ota turhia riskejä elämässä, välttää todennäköisimmin vakavan tapaturman*, kiteyttää Onnettomuustutkintakeskuksen johtaja **Veli-Pekka Nurmi**.

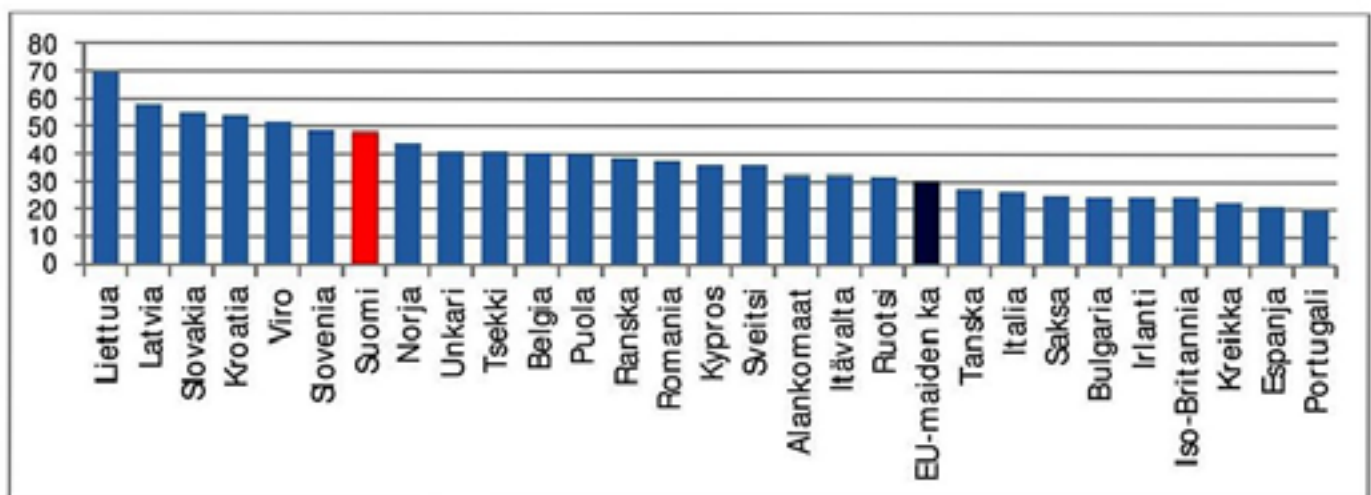
Eniten kuolemaan ja vakavaan loukkaantumiseen johtavia vakavia tapaturmia tapahtuu liikenteessä ja kaatumisissa. Tutkinta-aineiston liikenneonnettomuuksissa kuoli 86 henkilöä ja loukkaantui vakavasti 65, kaatumiseen menehtyi 68 henkilöä ja loukkaantui vakavasti 212. Lisäksi esimerkiksi hukkumisia oli 38. Vaikka alkoholionnettomuudet oli rajattu tutkinnasta pois, näkyi liikenneonnettomuuksissa suuri nopeus ja turvalaitteiden käyttämättömyys. Kaatumisissa tyypillinen tapaus oli toimintakyvyltään alentunut, yli 58-vuotias henkilö, joka kaatui kotonaan tai hoitolaitoksessa loukaten päänsä tai reisiluunsa ollessaan yksin. Kaatumistapauksiin ei liittynyt riskikäyttäytymistä.

- Tutkintamme käsittelee vakavia tapaturmia paleltumisista lasketteluonnettomuuksiin ja ampiaisen pistoista tulipaloihin. Huolestuttavana ilmiönä aineistosta löytyi esimerkiksi kuolemaan johtaneiden tukehtumistapaturmien paljous hoitolaitoksissa. Vapaa-ajan harrastuksissa erottuvat veteen liittyvä toiminta, ilmailu, laskettelu, moottoriurheilu ja ratsastus, kertoo johtava tutkija **Kai Valonen**.

Kun vertaa koko Suomen väestön tapaturmakuolleisuutta on se tilastojen valoissa vielä melko korkea verrattaessa moniin muihin Euroopan maihin. Esimerkiksi vuonna 2013 tapaturmiin Suomessa kuoli noin 1,5–1,7-kertainen määrä ihmisiä verrattuna Euroopan maiden keskiarvoon. Hyviä vertailukohtia Suomelle ovat Pohjoismaat kuten Ruotsi tai Tanska, joissa määrä on tilastoissa lähellä Euroopan keskiarvoa.

Onnettomuustutkintakeskus antaa mm seuraavia suosituksia turvallisuuden parantamiseksi, vakavien tapaturmien ennaltaehkäisemiseksi ja vahinkojen minimoimiseksi.

- Tilastokeskusta suositetaan kehittämään Terveyden ja hyvinvoinnin laitoksen kanssa menettelyt, joilla kerätään ja julkaistaan tapaturmien ennaltaehkäisyssä tarvittavat tiedot. Tarkemmalla tapahtumatietojen käsittelyllä voitaisiin tukea lainsäätäjän ja eri yhteisöjen toimia onnettomuuksien ehkäisemiseksi.
- Sosiaali- ja terveysministeriötä suositetaan sisällyttämään sosiaali- ja terveydenhuollon tehtäviin kodin turvallisuuden tarkistuksen. Kotikäyntejä tekevillä, läheisillä ja asukkailla pitää olla käytettävissään keskeiset tapaturmatyypit kattava yksinkertainen ja helposti löydettävissä oleva tarkistuslista. Suositus on tarkoituksenmukaista ottaa huomioon tulevia sosiaali- ja terveydenhuollon uudistuksia tehtäessä. ■



Tapaturmaan kuolleiden suhteellinen määrä (kuolemaa/100000 asukasta) eräissä Euroopan maissa vuonna 2013. (Lähde Eurostat)

Energiatehokkuussopimukseen liittymässä valtaosa energiankäytöstä

Elinkeinoministeri Olli Rehn ja maatalous- ja ympäristöministeri Kimmo Tiilikainen allekirjoittivat 14.10.2016 elinkeinoelämän, kiinteistöalan, kunta-alan ja öljyalan edustajien kanssa toimialakohtaiset sopimukset uusista energiatehokkuustavoitteista kaudelle 2017–2025. Sopimusten avulla tehostetaan eri alojen energiankäyttöä vapaaehtoisin keinoin, ilman uutta lainsäädäntöä. Jo tässä vaiheessa sopimukseen liittyy 156 yritystä ja 16 kuntaa/kuntayhtymää. Liittyessään yritykset ja kunnat sitoutuvat tehostamaan energiankäyttöään asettamansa tavoitteen mukaisesti vuoteen 2025 mennessä. – Energiatehokkuussopimukset ovat tärkeä osa Suomen energia- ja ilmastostrategiaa ja ensisijainen keino edistää energian tehokasta käyttöä. Niin teollisuutemme kuin rakennustemmekin energiatehokkuus on jo maailman kärkeä. Suomi on myös yksi harvoista EU-maista, joissa vapaaehtoinen sopimusmenettely toimii ja tuottaa hyviä tuloksia. Toimijoiden runsas osanotto tähän tilaisuuteen ennakoi hyvää menestystä myös ensi vuoden alussa alkavalle uudelle energiatehokkuussopimuskaudelle, totesi elinkeinoministeri **Olli Rehn**.

– Energiatehokkuussopimusten avulla on voitu vähentää sääntelyn tarvetta. On ilo havaita, että kiinteistöalan lisäksi myös öljy- ja biopolttoala sekä maataloussektori ovat pitkäjänteisesti tehneet työtä vähentääkseen energiankulutusta ja samalla päästöjä, maatalous- ja ympäristöministeri **Kimmo Tiilikainen** sanoo. Energiatehokkuussopimukseen odotetaan liittyvän jatkossa satoja yrityksiä teollisuudesta, energia- ja palvelualalta ja kiinteistöalalta sekä toistasataa kuntaa. Tavoitteena on, että sopimukset kattavat kaudella 2017–2025 vähintään kaksi kolmasosaa Suomen kokonaisenergian käytöstä.

ENERGIATEHOKKUUS ON TÄRKEÄ OSA SUOMEN ENERGIAPOLITIIKKAA

Energiatehokkuussopimukset ovat tärkeä osa energia- ja ilmastostrategian toteutusta ja ensisijainen keino edistää energian tehokasta käyttöä Suomessa. Ne ovat

valtion ja toimialojen valitsema keino täyttää EU:n Suomelle asettamat tiukat tavoitteet energian tehokkaammasta käytöstä. Sopimusten avulla saatavalla energiansäästöllä on tarkoitus kattaa yli puolet EU:n energiatehokkuusdirektiivin mukaisesta Suomea sitovasta energiansäästötavoitteesta kaudella 2014–2020.

Sopimustoiminnan vauhdittama tehokkaampi energiankäyttö tukee myös ilmastonmuutoksen hillintään ja uusiutuvan energian kansallisten tavoitteiden saavuttamista sekä luo vihreää kasvua ja markkinoita puhtaan teknologian ratkaisuille. Se lisää myös Suomen huoltovarmuutta ja energiaomavaraisuutta.

VAPAAEHTOISUUS TOIMII – ENERGIANSÄÄSTÖ YLI 14 TWH VUODESSA

Vuoden 2016 loppuun asti voimassa oleviin energiatehokkuussopimukseen on liittynyt satoja suomalaisia yrityksiä ja yhteisöjä. Liittyneiden vuosina 2008–2015

toteuttamat toimet säästävät energiaa vuosittain yli 14 terawattituntia. Määrä vastaa yli 710 000 pientalon vuotuista kokonaisenergiankäyttöä. Toimet leikkaavat samalla vuosittain hiilidioksidipäästöjä yli 4 miljoonalla tonnilla ja liittyneiden energiakuluja 500 miljoonalla eurolla.

Sopimuksissa mukana laaja kirjo toimialoja

Ensi vuoden alussa käynnistyvään sopimuskauteen 2017–2025 on sitoutunut laaja joukko toimialoja. Mukana ovat Elinkeinoelämän Keskusliitto EK, Metsäteollisuus ry, Elintarviketeollisuus ry, Energiateollisuus ry, Kaupan liitto ry, Kemianteollisuus ry, Matkailu ja Ravintolapalvelut MaRa ry, Teknologiateollisuus ry, Kuntaliitto ry, RAKLI ry, Öljy- ja biopolttoaineala ry. Valtionhallinnon puolesta sopimuksista vastaavat työ- ja elinkeinoministeriö, ympäristöministeriö ja Energiavirasto. Sopimusten käytännön toimeenpanoa tukee Motiva ja öljyalan sopimuksen osalta Öljyalan Palvelukeskus Oy ja Lämmitysenergia Yhdistys ry. ■



Energianeuvottelukunnan kokous pidetty Helsingissä 14.10.2016

Suomen Konepäällystöliiton energianeuvottelukunnan kokous, joka pidettiin liiton toimistossa lokakuun 14 päivänä keräsi paikalle 14 luottamusmiestä. Kokouksessa käsiteltiin YT-neuvotteluita, kiky-sopimuksen paikallista soveltamista ja työajanpidennyksen toteuttamisvaihtoehtoja sekä muita ajankohtaisia asioita. ■

Merparten av energiförbrukningen kommer troligtvis att omfattas av energiefektivitetsavtalen

Näringsminister Olli Rehn och jordbruks- och miljöminister Kimmo Tiilikainen har den 14 oktober 2016 undertecknat branschvisa avtal om nya energieffektivitetsmål för perioden 2017–2025 med företrädarna för näringslivet, fastighetsbranschen, kommunsektorn och oljebranschen. I och med avtalen effektiviseras energiförbrukningen inom olika branscher genom frivilliga åtgärder, utan någon ny lagstiftning. Redan i detta skede ansluter sig 156 företag och 16 kommuner/samkommuner till avtalen. När företag och kommuner ansluter sig till avtalen förbinder de sig att effektivisera sin energiförbrukning fram till 2025 i enlighet med det mål som de satt upp.

– Energieffektivitetsavtalen utgör en viktig del av Finlands energi- och klimatstrategi och är den primära metoden för att främja en effektiv energianvändning. Energieffektiviteten hos vår industri och våra byggnaders energiprestanda ligger redan nu på världstoppen. Finland är också ett av de få EU-länder där ett frivilligt avtalsförfarande fungerar och bringar bra resultat. Aktörernas aktiva deltagande i denna tillställning bådär gott också för den nya avtalsperioden för energiefektivitetsavtal, som inleds vid ingången av nästa år, konstaterade näringsminister **Olli Rehn**.

– Genom energieffektivitetsavtalen har det varit möjligt att minska behovet av reglering. Det gläder mig att upptäcka att inte bara fastighetsbranschen utan också olje- och biobränslebranschen samt jordbrukssektorn arbetat långsiktigt för att minska sin energiförbrukning och på samma gång utsläppen, säger jordbruks- och miljöminister **Kimmo Tiilikainen**.

I framtiden förväntas hundratalas företag inom industrin, energi- och service-sektorn och fastighetssektorn samt över hundra kommuner ansluta sig till energieffektivitetsavtalen. Målet är att avtalen ska täcka minst två tredjedelar av den totala energiförbrukningen i Finland under avtalsperioden 2017–2025.

ENERGIEFFEKTIVITETEN ÄR ETT VIKTIGT ELEMENT I FINLANDS ENERGIPOLITIK

Energieffektivitetsavtalen utgör en viktig del av genomförandet av Finlands energi- och klimatstrategi och är den primära metoden att främja en effektiv energianvändning i Finland. Det handlar om en metod som valts av staten och branscherna för att Finland ska kunna uppnå de höga mål för en effektivare energianvändning som EU har satt upp. Avsikten är att över hälften av energisparmålet för perioden 2014–2020, som baserar sig på EU:s energieffektivitetsdirektiv och är bindande för Finland, ska täckas med hjälp av den energibesparing som åstadkoms genom avtalen.

Den effektivisering av energianvändningen som påskyndas av avtalsverksamheten stöder också stävandet av klimatförändringen och uppnåendet av de nationella målen för förnybar energi samt skapar grön tillväxt och marknader för lösningar inom ren teknik. Den bidrar också till höjning av Finlands försörjningsberedskap och självförsörjningsgraden i fråga om energi.

FRIVILLIGHETEN ÄR ETT FUNGERANDE KONCEPT – ENERGIBESPARINGEN ÖVERSKRIDER 14 TWH PER ÅR

Hundratalas finländska företag och sammanslutningar har anslutit sig till de energieffektivitetsavtal som är i kraft fram till utgången av 2016. De åtgärder som avtalsparterna vidtagit åren 2008–2015 medför en energibesparing på mer än 14 terawattimmar per år. Den sparade ener-

gimängden motsvarar den totala årliga energiförbrukningen hos 710 000 småhus. Åtgärderna minskar samtidigt koldioxidutsläppen med drygt 4 miljoner ton per år och avtalsparternas energikostnader med 500 miljoner euro.

En omfattande skara branscher ansluter sig till avtalen

En stor skara branscher har bundit sig vid avtalsperioden 2017–2025, som inleds vid ingången av nästa år. Sådana är Finlands Näringsliv EK, Skogsindustrin rf, Livsmedelsindustrin rf, Finsk Energiindustri rf, Förbundet för Finsk Handel FH rf, Kemiindustrin rf, Turism- och Restaurangförbundet rf, Teknologiindustrin rf, Kommunförbundet, RAKLI ry samt Olje- och biodrivmedelsbranschen rf. Från statsförvaltningens sida svarar arbets- och näringsministeriet, miljöministeriet och Energimyndigheten för avtalen. Genomförandet av avtalen i praktiken stöds av Motiva och i fråga om oljebranschen av Öljyalan Palvelukeskus Oy och Lämmitysenergia Yhdistys ry.

Ensi vuoden alussa käynnistyvään sopimuskauteen 2017–2025 on sitoutunut laaja joukko toimialoja. Mukana ovat Elinkeinoelämän Keskusliitto EK, Metsäteollisuus ry, Elintarviketeollisuus ry, Energiateollisuus ry, Kaupan liitto ry, Kemianteollisuus ry, Matkailu ja Ravintolapalvelut MaRa ry, Teknoliigateollisuus ry, Kuntaliitto ry, RAKLI ry, Öljy- ja biopolttoaineala ry. Valtionhallinnon puolesta sopimuksista vastaavat työ- ja elinkeinoministeriö, ympäristöministeriö ja Energiavirasto. Sopimusten käytännön toimeenpanoa tukee Motiva ja öljyalan sopimuksen osalta Öljyalan Palvelukeskus Oy ja Lämmitysenergia Yhdistys ry. ■

Energiatehokkuussopimukseen 2017–2025 mukaan liittyneet yritykset ja kunnat:
<http://www.energiatehokkuussopimukset2017-2025.fi/sopimukseen-liittyneet/>

LISÄTIETOJA VERKOSSA:

<http://www.energiatehokkuussopimukset2017-2025.fi/>

Tuulivoimalat tekivät tuotantoennätyksen Rauli-myrskyssä 27.8.2016

Rauli-myrskyn 18 tuntia kestäneet kovat tuulet saivat aikaan ennätyksen tuulivoiman tuotannossa. Suomen yhteenlaskettu tuulivoimatuotanto saavutti Fingridin mittausten perusteella ensimmäistä kertaa 1 000 megawatin keskituntituotannon 27.8.2016 klo 5–6.

Suomessa oli 200 000 taloutta ilman sähköjä Rauli-myrskyn jälkeen.

Tuona lauantaiamun tuntina 1 000 MW tuulivoiman osuus Suomen sähköntuotannosta oli noin 16 prosenttia. Kokonaiskulutuksesta voitiin kattaa tuulivoimalla noin 14 prosenttia.

27.8.2016 kello 18 tuulivoiman tuotanto oli 1 209 megawattia. Tunnin aikana Suomen kokonaissähköntuotanto oli 6 792

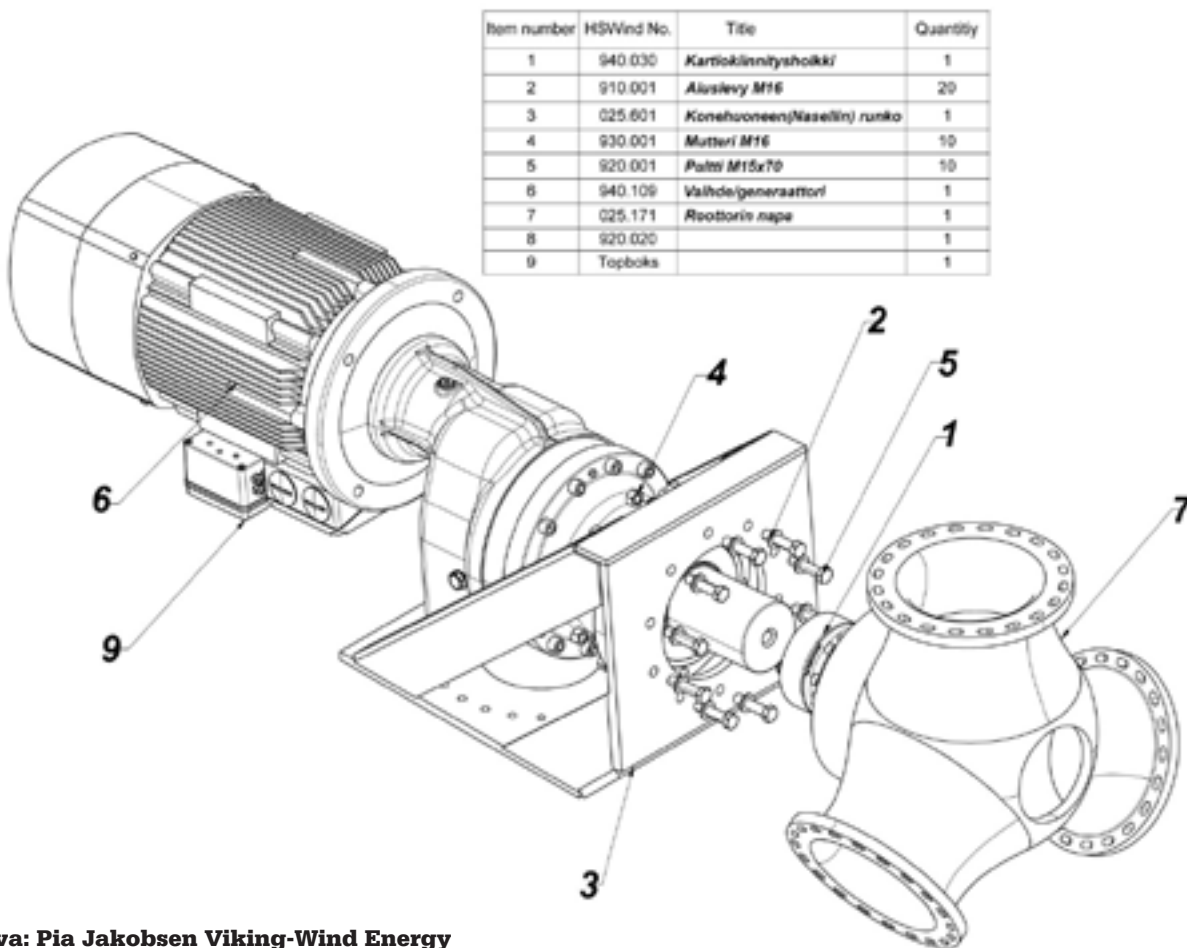
MWh, josta tuulivoiman osuus oli noin 18 %. Sähkön kulutus tuon tunnin aikana oli 8 350 MWh, josta tuulivoimalla voitiin kattaa noin 14 %.

27.8.2016 tuulivoiman minimituotanto oli 301 megawattia ja maksimi 1 209 megawattia. Koko vuorokauden keskiarvo oli 946 megawattia.

SUOMESSA ON TÄLLÄ HETKELLÄ RUNSAAT 1 300 MEGAWATTIA ASENNETTUA TUULIVOIMATUOTANTOA

Tuulivoiman tuotantotukijärjestelyyn kuuluville laitoksille maksetaan sähkön markkinahinnan lisäksi syöttötariffia. Tavoitehinta on 83,50 €/MWh. Tavoitehintaan oikeuttavasta sähkön tuotannosta maksetaan syöttötariffina tavoitehinta vähennettynä kolmen kuukauden sähkön markkinahinnan keskiarvolla. 9.9.2016 Elspot-aluehinta oli 50,92 €/MWh.

Tänä vuonna veronmaksajat maksavat tuulivoiman tuottajille tuulivoimatuokea noin 150 miljoonaa euroa. Määrä kasvaa lähivuosina noin 300 miljoonaan euroon. Vasta vuonna 2023 tuet pienenevät, kun vanhimmat tuulivoimalat poistuvat tuen piiris-



Kuva: Pia Jakobsen Viking-Wind Energy

tä. Kaikkiaan tuulivoimaa tuetaan veronmaksajien kukkarosta arviolta noin kolmella miljardilla eurolla vuoteen 2030 mennessä. Asiasta päätti **Matti Vanhasen** toinen hallitus.

Tuotantotukijärjestelystä vastaa Energiavirasto, jonka kotisivuilla kerrotaan tarkemmin tuen määräytymisestä ja sähkön markkinahinnan vaikutuksesta maksettavaan tukeen.

Sähköjärjestelmä toimii huippukulutuspäivien ehdoilla. Kovalla pakkasella sähkön kulutus kasvaa, koska sähköä on oltava saatavilla riittävästi tai sitä joudutaan säännöstelemään.

7.1.2016 Suomessa kulutettiin 15 105 megawattia sähköä kello 17. Tuulivoimalla tuotettiin sähkö vain 160 megawatin teholla. Tammikuun 2016 kymmenenä suurimpana sähkönkulutuspäivänä tuuliturbiinit tuottivat sähköä keskimäärin vain 166 megawatin teholla.

Sähköä on tuotettava turbiineilla joka hetki saman verran kuin sitä käytetään. Suomen sähköverkon taajuuden säätöön käytetään pääsääntöisesti vesiturbiineita. Niiden tehonsäätö on yksinkertainen, ja suurin osa Suomen vesivoimaturbiineista on hyvän säätökyvyn omaavia Kaplan-turbiineita. Myös kaupunkien kaukolämpövoimalaitosten kaasuturbiinit soveltuvat hyvin taajuudensäätöön, ja niitä käytetään tähän tarkoitukseen jonkin verran.

Sunnuntaina 7.8.2016 tuotettiin Skotlannissa tuuliturbiineilla uusi tuotantoennätys. Tuulisena sunnuntaina yli viiden miljoonan asukkaan Skotlannin tuuliturbiinit tuottivat 106 % Skotlannin tarvitsemasta sähköstä. Kyseessä oli ensimmäinen kerta, kun tuuliturbiineilla tuotettiin enemmän sähköä kuin koko Skotlannin kulutus oli. Tuuliturbiinit tuottivat 24 tunnin aikana yhteensä 39 545 megawattituntia sähköä. Skotlannin koko sähkön kulutus samana aika oli 37 202 megawattituntia.

Hetkellinen ennätys tuulennopeudessa oli 51 m/s Cairngorn-vuoren huipulla. Todellinen ennätys tuulennopeudessa oli Tainnassa Skotlannissa 26 m/s. Kovat tuulet aiheuttivat 7.8.2016 kuitenkin myös haittaa skotlantilaisille, muun muassa kaatamalla puita teille ja aiheuttamalla sähkökatkoja. 17 000 tonnin öljynporauslautta ajautui myrkyssä karille lähelle Carlowayta.

RUOTSIIN SUUNNITELLAAN MAAILMAN SUURINTA TUULIVOIMAPUISTOA

Ruotsissa Blekinge Offshores suunnittelee enimmillään 200 neliökilometrin kokoisen merituulivoimapuiston perustamisesta. Aluetta suunnitellaan Hanönlahdelle, Blekingen läänin rannikolle Itämerelle, Ölandin saaren eteläkärjen leveysasteelle.

Tuuliturbiinit tuottaisivat 7–8 terawattituntia sähköä vuodessa, mikä on noin 5 prosenttia Ruotsin kokonaiskulutuksesta.

Hankkeesta vastaavan Blekinge Offshores -yhtiön takana on useita suuria ruotsalaisia perusteollisuuden yrityksiä, esimerkiksi Stora Enso, LKAB, Boliden, Holmen, Preem ja Aga. Ruotsin puolustusvoimat vastustaa hanketta voimakkaasti.

Suunnitteilla on 350–700 voimalaa. Tuulivoimahanke on ollut alueella suunnitelmissa jo useamman vuoden ajan. Hankkeiden ympäristölupien viranomaiskäsitelyssä menee vielä pitkään.

Tuulivoimahankkeelle on esitetty kaksi vaihtoehtoista suunnitelmaa. Laajemmassa suunnitelmassa voimaloita on 700, suppeammassa 350. Enimmillään alueesta tulisi kolme kertaa maailman nykyisin suurimman merituulipuiston London Arrayn kokoinen. Siellä on 175 voimalaa, joiden yhteisnimellisteho on 630 megawattia.

Laajempaan toteutettaessa tuulipuiston arvioidaan voivan tuottaa 7–8 terawattituntia sähköä vuodessa. Tämä kattaisi noin viisi prosenttia Ruotsin sähkönkulutuksesta.

Vuonna 2010 suurimmat tuulivoimalat olivat teholtaan kolme megawattia, nykyään viiden megawatin voimalatkaan eivät ole harvinaisia. Viidelläsadalla tällaisella saavutettaisiin alueen kaavailtu enimmäisnimellisteho, 2 500 megawattia.

Puolustusvoimia epäilyttää sekä suunnitellun voimala-alueen laajuus että yksittäisten voimaloiden korkeus, jopa 230–240 metriä. Puolustusvoimat ja luonnonsuojeluviranomaiset ovat huolissaan vaikutuksista alueen käyttöön ja linnustoon. Hanke merkitsisi merivoimien varuskunnan ja harjoitusalueiden siirtämistä Hanönlahdella. Se vähentäisi alueen satojen miljoonien arvoisen puolustusvarustuksen arvoa merkittävästi, ja muuttaisi 1 800 puolustusvoimien kantahenkilökuntaan kuuluvan asema- paikkaa Karlskronan kaupungista Tukholman lähelle Bergaan.

Ruotsin luonnonsuojeluviranomaisen Naturvårdsverketin mukaan tuulipuiston koko pitäisi rajoittaa 150 voimalaan, jotta vältettäisiin liian suuret vaikutukset uhanalaisiin haahkaan ja pilkkaniskaan.

AEL kouluttaa alikone- mestareita ja koneenhoitajia. Seuraavat koulutukset alkavat Helsingissä 23.1.2017 ja Var- kaudessa 10.10.2017 ■

LISÄTIETOJA:

Jukka Kauppinen
puh. 044 722 4751
jukka.kauppinen@ael.fi



**I WANT YOU
FOR OUR FLEET**

NEAREST RECRUITING STATION
www.godbyshipping.fi

TECHNICAL ENGLISH FOR MECHANICAL ENGINEERING STUDENTS ENGLISH IN ENGLAND 2016

FIRST IMPRESSIONS OF ENGLAND

The weather when we got there was quite warm and humid. The architecture differed a lot from Åland: Most of the houses were built from bricks and concrete instead of wood. On the countryside there were a lot of hills and plains where cattle and some houses, even castles, were placed.

London was quite crowded by all types of people and they all seemed to be going somewhere in a rush. The buses and subways were very easy to use, but the left-hand traffic was a bit confusing at the start but after some time you got used to it. The smaller places like Portsmouth were not as crowded and people there seemed a little more relaxed.

People in general were helpful and pleasant if you wanted to ask them about directions or had any questions. And they were more than happy to talk with you if you wanted to socialize. Which we did.

WMA TRAINING AND FACILITIES

The Warsash Maritime Academy has got great facilities for training future seafarers in many different and demanding tasks. The Academy has got its own “training center” for maritime safety courses. Life-saving and firefighting equipment is used for completing the demands of the STCW regulations. The students that showed us around told they sometimes take the exercises a bit too serious, of course that prepares you better for real life situations.

The Warsash Maritime Academy provides good facilities for training engineers



The Titanic Engineers' Monument in Southampton.

INTRODUCTION

On the 11th of May the third-year students from the Åland University of Applied Science's Marine Engineering programme took off by aeroplane from Arlanda Airport with the destination Gatwick Airport. This is included in the students' English language course. From Gatwick we traveled by train to Southampton. The day after the students made

presentations to people who study and work at Warsash Maritime Academy. The trip also enabled the students to take part of another culture, meet like-minded people and of course to practice the English language. After Warsash we went to Portsmouth, where we took a harbour tour by boat and saw historical and navy ships. The last two days we spent in London.



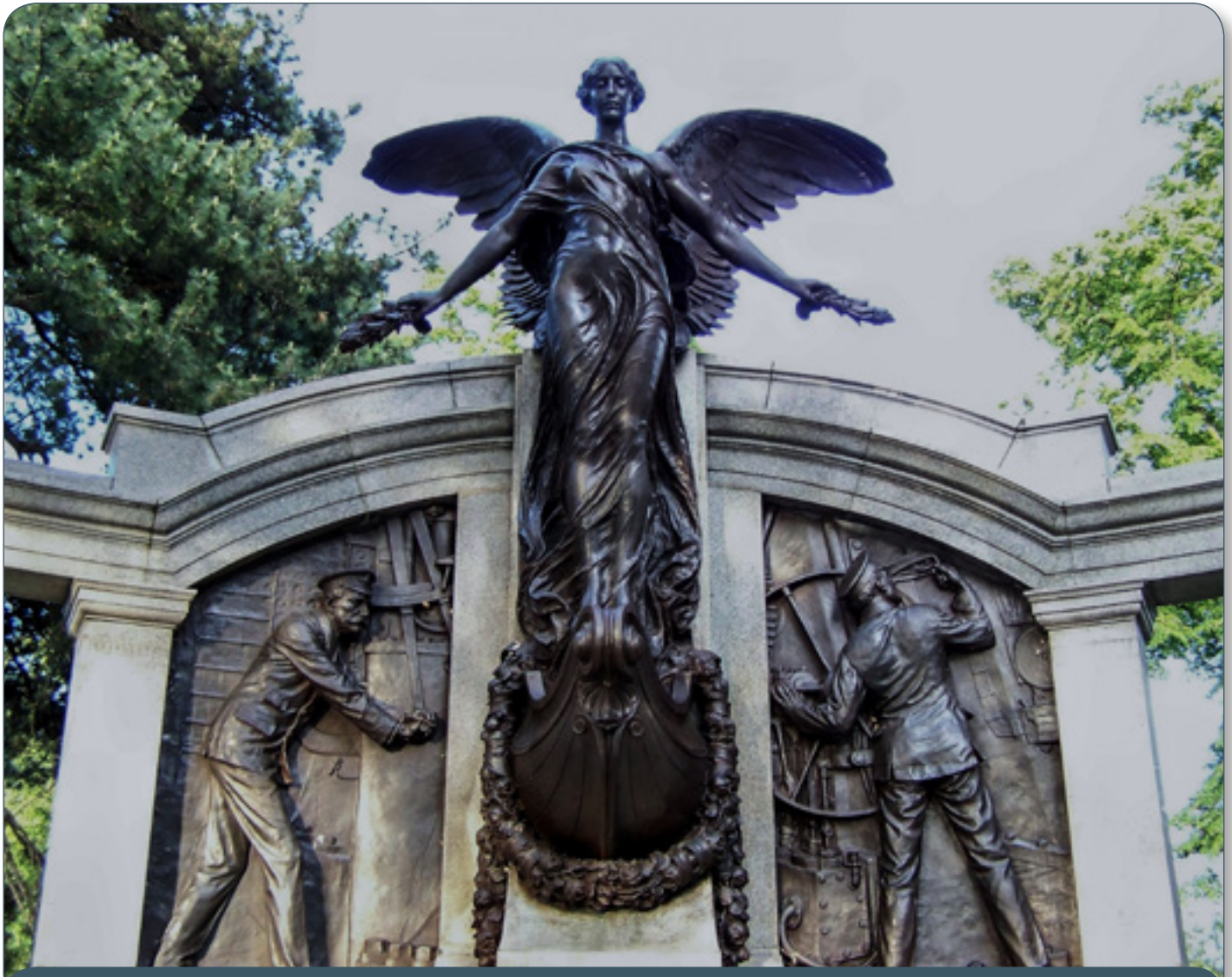
There is even a book about this Morris.



WMA students and us at the Mariners' Bar on campus.



WMA's new engine room simulator.



Titanicin hukkuneiden konemestareiden muistomerkki Southamptonissa.

in all sorts of tasks related to the engine department. Especially the new engine room simulator made an impression on me, the simulator that we have in Mariehamn is very good but so was this one as well. Using a big screen that shows pictures from a real engine room gives you the possibility to “walk” around in the engine room. This makes it feel very real, the instructor said that after a few days the students forgot they are using a simulator, that’s how real it feels.

WMA STUDENTS

The students of the Warsash Maritime Academy had to wear a white shirt, often with a company logo on the chest, and a tie which is a bit different to what we are used to wear in school. The reason to that is they are employees of a shipping company. The shipping company is recruiting young men and women by a

process which is like a job interview with different stages and they will then hire the most potential people. The shipping company acts like a sponsor for the student, paying the tuition fee and the rent for living in the campus what you had to do when you study in the first phase. Except that they also pay a small salary to the student which was about £400–£600/month depending on the company. One thing that I think did surprise us all was that the shipping company will not necessarily offer the graduated student any job, it was not so common but it happened sometimes especially in these days when times are tougher. In such case, the school found a job for the student.

MAKING PRESENTATIONS AT THE WMA

Before our trip to England did we students got a task to make a 10-15 minute presen-

tation that would be presented to a group of students and some teachers from WMA who are studying similar topics as us. The purpose of this was that we would be more comfortable with speaking the English language. Although most of us were quite nervous to give a presentation in a different language to a group of people that had it as their native language, did it went very well for everyone when it got going. After this presentation were all a bit more loose and spoke a lot more with the students at the school.

PORTSMOUTH

After the visit to Southampton we headed towards Portsmouth by train. We spent the whole next day after arrival browsing the town, visiting maritime museums, going on a boat ride and so on. In the evening after relaxing at the hotel we decided to go out and enjoy the nightlife in



Aerial view of the campus.

Portsmouth. We started the evening by having dinner at restaurant Tiger Tiger, which is located in Portsmouth harbour. There we had a long table reserved (see fig.1). The food and drinks was good, although the service was slow because the restaurant was almost full.

GUILDHALL STREET

After the dinner we went to the restaurant's own nightclub, located in the same house. There we had a good time partying at the clubs 3 different theme bars. The favorite theme was the Hawaii bar, where some epic Hawaii drinks were served. It was a great night at Portsmouth.

THE ROYAL NAVY MUSEUM

The Royal Navy Museum located in Portsmouth is a museum dedicated to show how the naval industry helped improve the coastal areas of England, with a workshop where we could see the stages of building a vessel made out of timber. The crown jewel of the Royal Navy Museum was without doubt the HMS Victory who served as Lord Nelson's flagship during the battle of Trafalgar. The Royal Navy Museum also offers a sightseeing tour by sea which offers a seaside view of old line ships as well as of top modern destroyers.



John Bazley, Head of School, instructing WMA students how to guide groups of visiting students around the campus. All wear ties!

It was very hot this day and many of us got sunburnt.

ENGLISH MANNERS

On our school trip to England we all got to choose a topic to write about from the trip. I picked English manners. I have been to several places in Europe but in my opinion the English people are by far the most friendly and with the best manners. The best memory I have got was when a me and my friends decided to take a beer and eat some lunch at a local pub in Portsmouth, Mr X had a very bad hang-over (haha) and the old lady that owned the place and served us felt so bad for him that she gave him something to make him feel better, I don't really remember what she gave. After that she told us that all sailors and navy guys called her mum and I can see why they all do... That's my fondest memory of the English people's manners.

SIGHTSEEING IN LONDON

When we first came to London, we was supposed check in at our "hotel". I think that we did not pay so much for the nights



Rasmus and Oskar telling stories about the sauna.

we stayed there and in hindsight, I understand why, because I just want to say that anyone who has any sort of dignity should not stay at the Clink prison we lived at, and the thing is, it was an old prison. With a nightclub. And loads of nice people.

After we did that we went into the center of London to see all attractions you apparently should do while in London, such as the Tower Bridge, Big Ben and the River Thames, and so on. In the River Thames the HMS Belfast is permanently moored, which is an old warship from the British Army and was built in 1938, but nowadays it acts as a museum to the public and it was interesting to see.

MUSEUMS IN LONDON

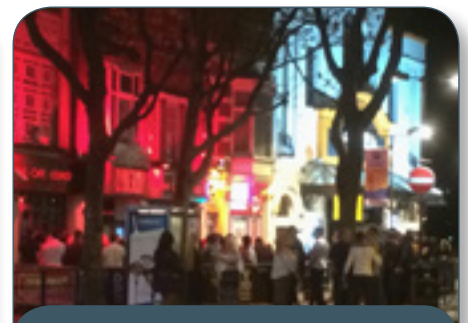
One of the requirements of the course was to visit at least one museum while in London. On Sunday I and a couple of classmates went to the London dungeon which is not really like a traditional museum but more of an interactive theatre. The actors tell about horrible and evil events from London's past, things like the plague, serial killers and mass executions. The stories are often told in a gallows humor style. In some places, a few of the visitors are asked to step forward and partake in the show. When walking between the



The audience, well-groomed and professional.



Portsmouth by night: Dinner at Tiger Tiger.



Guildhall Street.



Queuing for the Harbour Tour in front of the HMS Warrior.



A hall full of small historic craft.

different parts of the exhibition the actors might try to scare you, in some places devices have been rigged to give you the creeps. I found the attraction interesting and somewhat entertaining, but I believe I would have enjoyed it more had I been there fifteen years ago.

After we finished at the London dungeon we went to the Imperial war museum. We realized after about one hour and a half that we would have to speed up and not read every sign if we wanted to see more than just the First World War exhibition, the Holocaust was another hour and a half but still, this was just two of the five stories. Things that I remember particularly are the exhibitions about life in the trench and the undercover world of espionage. If I would ever come to live in London for some time, I might even buy me a season ticket, if it wasn't free admission of course.

CAMDEN MARKET

When we went to the Camden market on the trip it was at first a very interes-

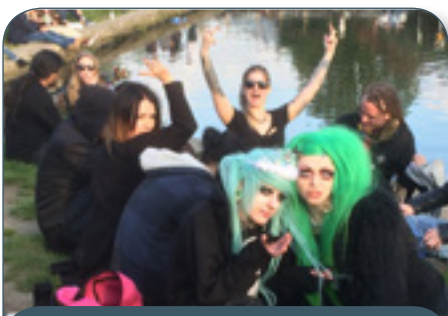
ting place for me at least, who is from a small town in Finland... A lot of people gathered in one place, even more shops. Some of them more interesting than others. People sat in bars drinking, along the roads you could find musicians and so-

metimes even people that have taken some more than only some beer...

We can take "Cyberdog" as an example, one of the more interesting shops that we found there. A sexshop, girls dancing on balconies and you can imagine the rest,



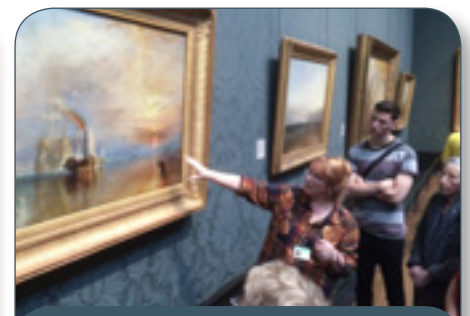
View from a bridge of the East of London with the Docklands.



Relaxing at the Regent's Canal.



The Dungeon



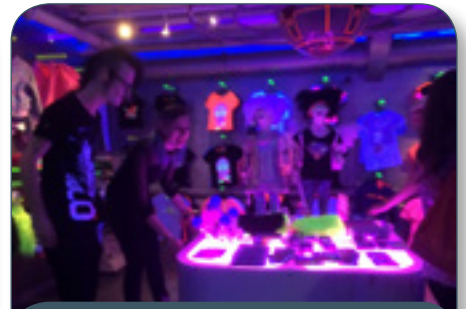
A marine painting by Turner, National Gallery



Aircraft hanging from the ceiling inside the IWM



Cyberdog's main entrance



Inside Cyberdog

see picture below. Well at this point it now seems very crazy to you but you could also find normal shops, such as clothes stores and a lot of food restaurants. The food restaurants was a mixture from all around the world, I bought myself some Indian food. As a conclusion we think this is a pretty chaotic place. Big place – totally full of people, shops and restaurants.

All in all: A GREAT way to end the academic year. We are grateful for the support from our faithful sponsors and the Åland University of Applied Sciences! ■

Thanks to our sponsors:
Gustaf Erikson's Foundation,
Finnish Engineers' Association,
Rederi AB Eckerö,
Ålands sjöfart,
Golby Shipping Inc,
Viking Line,
Wiklöf Holding Inc.



London Eye and Westminster

Tiedotustilaisuudet opiskelijoille on pidetty Kotkassa ja Maarianhaminassa

Suomen Konepäällystöliitto on jälleen pitänyt perinteisiä tiedotustilaisuuksia opiskelijoille sekä Kotkassa että Maarianhaminassa. Kotkassa paikalla olin noin 60 opiskelijaa, jotka kuuntelivat mielenkiinnolla, kun liiton asiamies **Joachim Alatalo** kertoi alan tämän hetken ajankohtaisista asioista. Maarianhaminassa oli paikalla noin 40 opiskelijaa, joilla oli paljon kysymyksiä liittyen mm opetusvalvontaan ja uuden tekniikan haasteista. Paikalla vastaamassa opiskelijoiden kysymyksiin oli Suomen Konepäällystöliitosta **Leif Wikström** ja **Robert Nyman** sekä paikallisyhdistyksen puolesta **Karl-Erik Ahlqvist**, **Ole Ginman**, **Josef Håkans** sekä **Hans Palin**. ■



Joachim Alatalo

Informationstillfällen för studerander har hållits i Kotka och Mariehamn

Finlands Maskinbefälsförbund har igen hållit sina traditionella informationstillfällen till studeranden i Kotka och Mariehamn. Vid informationstillfället i Kotka deltog ca 60 studeranden som med stort intresse följde med då förbundets ombudsman berättade om aktuella ärenden. På plats i Mariehamn var ca 40 studeranden i förbundets informationstillfälle som hölls i Mariebad med diskussion, bastu och en liten matbit. Framtiden maskinbefäl hade en hel frågor om bl.a. övervakningen av utbildningens kvalitet och den nya teknikens utmaningar. På plats för att svara på studerandenas frågor var **Leif Wikström** och **Robert Nyman** från förbundet samt lokalföreningens mycket erfarna medlemmar d.v.s. **Karl-Erik Ahlqvist**, **Ole Ginman**, **Josef Håkans** samt **Hans Palin**. ■



FINLON OY

TARVIKKEITA KATTILALAITOKSIIN JA PROSESSEIHIN

- KATTILOIHIN JA SÄILIÖIHIN
- PUTKISTOIHIN
- PROSESSEIHIN

FINLON OY

PL 61, 20541 Turku Puh. (02) 212 6400 Faksi (02) 212 6411 www.finlon.fi

E.P.T. Ikonen Oy

AMMATTITÄIDÖLLÄ:

- * teollisuusimuroinnit
- * puhdistukset
- * tulivartiointit
- * aputyöt

PL14, 00501 Helsinki

0400 - 700 080, 09 - 8516 3860, fax 09 - 851 2009
jarmo.ikonen@eptikonen.inet.fi, www.eptikonen.fi

Työsopimuksen laiton purku, hävikkituotteiden näpistys KKO:2016:62

Nainen, joka oli noin viisi vuotta työskennellyt myyjänä osuuskaupan palveluksessa, oli kirjannut hävikkituotteiksi kaksi hedelmää mutta ei ollut jättänyt tuotteita työnantajan toimintaohjeiden mukaisesti hävitettäväksi. Hedelmät oli poistumistarkastuksessa löydetty hänen hallustaan. Työnantaja oli purkanut naisen työsopimuksen epärehellisyys- ja toimintaohjeiden vastaisen toiminnan vuoksi. Työnantaja oli katsonut, että koska nainen oli työskennellyt kassavastuullisissa tehtävissä, luottamuspuola oli muodostunut hävikkituotteiden anastamisen myötä eikä työsuhdetta ollut voitu jatkaa enää edes irtisanomisajan verran.

Käräjäoikeus katsoi, että naisen tunnustettua anastaneensa työnantajaltaan tuotteita, ei voitu kohtuudella vaatia, että työsuhdetta jatkettiin ja että työnantajalla oli ollut työsopimuslain 8 luvun 1 §:n tarkoittama erittäin painava syy purkaa työsopimus heti päättyväksi. Hovioikeus kumosi käräjäoikeuden tuomion ja katsoi, että naisen rikkomusta ei voitu kokonaisuutena arvostellen pitää niin vakavana ja olennaisena velvoitteiden ja luottamussuhteen rikkomisena, että naisen työsopimuksen purkamiseen olisi ollut työsopimuslain edellyttämä erittäin painava syy tai olisi ollut edes asiallinen ja painava peruste hänen työsopimuksensa irtisanomiseen. Työsuhteen päättymisen jälkeen nainen oli ollut työttömänä yli kolme vuotta. Hovioikeus katsoi kohtuulliseksi korvaukseksi työsopimuksen perusteettomasta päättämisestä irtisanomisajan palkkaa ja vuosilomakorvausta sekä korvaukseksi työsuhteen perusteettomasta päättämisestä kuuden kuukauden palkkaa vastaavan määrän. Korvausta alentavana seikkana otettiin huomioon naisen itse antama aihe työsuhteen päättämiseksi.

Korkeimman oikeuden tuomiosta ilmenevin perustein naisen katsottiin rikkoneen työsuhteeseen olennaisesti vaikuttavia velvoitteita. Naisen ottamalla hävitettäväksi tarkoitetuilla tuotteilla ei ollut työnantajalle rahassa mitattavaa arvoa eikä tuotteiden ottaminen ole aiheuttanut kauppa- ja liiketoiminnalle taloudellista vahinkoa. Naisen menettelyn ei voida myöskään olettaa vaikuttaneen liikkeen asiakassuhteisiin. Näillä perusteilla Korkein oikeus päätyi siihen, että hovioikeuden tuomion muuttamiseen ei ole aihetta. Julkaistu 29.9.2016

Hiukan vastaavanlaisessa tapauksessa johon Korkein oikeus ei myöntänyt valitusoikeutta Helsingin hovioikeus (Diarinumero S 99/61) katsoi myös, että työnantajalla ei ollut oikeutta purkaa työsopimusta kun työntekijä oli ottanut neljä perunalastua työnantajan laukusta. Työnantaja oli samana päivänä tarjonnut työntekijälle perunalastuja mutta silloin työntekijä ei työstä johtuvista syistä voinut ottaa niitä vastaan. Tässä tapauksessa korvaus laittomasta työsuhteen purusta oli 10 kuukauden palkka. ■

Kuva/bild: www.ruoka.net

Olaglig hävning av arbetsavtal, snatteri av kasserade produkter HD:2016:62

En kvinna som under fem års tid arbetat som försäljare vid ett stort andelslaget hade korrekt antecknat två frukter som svinn, men hade inte enligt arbetsgivarens anvisningar lämnat dem för att förstöras. Frukterna hade påträffats hos kvinnan i samband med en kontroll vid utgången. Arbetsgivaren hade hävt arbetsavtalet p.g.a. att arbetstagaren varit oärlig och handlat i strid med anvisningarna. Högsta domstolen ansåg att kvinnan åsidosatt förpliktelser som är av väsentlig betydelse för anställningsförhållandet men som helhet bedömd hade förseelsen dock inte varit så allvarlig att arbetsgivaren hade haft rätt att häva arbetsavtalet eller att utan varning säga upp det. Arbetsgivaren dömdes att betala kvinnan en lön för både uppsägningstiden och en 6 månaders arbetstid. Publicerad 29.9.2016.

I ett lite liknande fall dömde Helsingfors hovrätt (Dnr S 99/61) arbetsgivaren för olaglig hävning av arbetsavtal och att ersätta arbetstagaren med en summa som motsvarade 10 månaders lön. I rättsfallet var det fråga om att en städarens arbetsförhållande hade hävts då hon tagit 4 potatischips från sin förmans väska. Förmannen hade tidigare under samma dag bjudit arbetstagaren på potatischips men då han arbetstagaren inte kunnat ta emot dem p.g.a. sitt arbete. Arbetsgivaren ansåg att förtroende till arbetstagaren förlorats då man vid ett städföretag bör kunna förvänta sig absolut hederlighet från arbetstagare gentemot arbetsgivare, kunder och övriga arbetstagare. Underrätten fann att arbetsgivaren inte hade rätt att häva eller säga upp arbetsavtalet och fastslog att arbetsgivaren skulle ersätta arbetstagaren med ett belopp som motsvarade 14 månaders lön. Hovrätten ändrade endast på ersättnings storlek (10 mån). Ej besvärstillstånd från HD. ■



Rikkipäästöt ovat laskeneet Itämeren alueella merkittävästi

Ilmatieteen laitoksen Trafille tekemästä raportista selviää, että rikkipäästöt ovat laskeneet Itämeren alueella merkittävästi. Vuonna 2015 rikin oksidien eli SO_x-päästöt laivoista olivat 10 300 tonnia ja pienhiukkaspäästöt 10 400 tonnia. Verrattuna vuoteen 2014 kyseiset päästöt ovat alentuneet 88 % rikin oksidipäästöjen ja 36 % pienhiukkaspäästöjen osalta, mikä osaltaan on myös polttoaineen rikkipitoisuuden alenemisen ansiota. Alusten polttoaineiden suurin sallittu rikkipitoisuus on vuoden 2015 alusta lähtien ollut 0,1 %, kun aikaisempi raja oli 1,0 %.

Valvontaa on tehostettu tänä vuonna heinäkuun alusta kun on otettu käyttöön alusten rikkipäästöjen kaukovalvonta. Trafi aloitti alusten rikkipäästöjen kaukomonitoinnin turkulaisen Kine Robot Solutions Oy:n kanssa. Yritys hoitaa monitorointipalvelua yhden liikkuvan sekä viiden kiinteästi paikallaan sijaitsevan havaintoaseman avulla. Kaukomonitoinnin avulla viranomaisvalvonnan kattavuus kasvaa huomattavasti, kun havaintoasemien läheisyydessä kulkevien alusten käyttämien polttoaineiden rikkipitoisuudet saadaan selville.

– Jos aiemmin olemme pystyneet val-

vonnan avulla tarkastamaan parisataa alusta, niin tällä uudella ja nykyaikaisella tekniikalla valvonnan kattavuus kasvaa tuhansiin aluksiin, osastopäällikkö **Juha-Matti Korsi** kommentoi.

Alusten käyttämän polttoaineen rikkipitoisuus mitataan laivareittien varrelta pakokaasu-vanan sisältämien kaasujen perusteella. Polttoaineen rikkipitoisuuden raja Itämerellä on 0,1 %. Mikäli alusta monitoroidessa havaitaan sallittua korkeampi rikkipitoisuus, asiasta lähtee viesti Trafain päivystävälle tarkastajalle, joka voi näin kohdentaa alustarkastuksen suoraan mahdolliseen sääntöjen-rikkijaan. Itämeren alueella alusten tiukennettu rikkipäästöraja astui voimaan viime vuoden alusta. Rikkipäästörajan noudattamista on aiemmin valvottu tekemällä alustarkastuksia sekä ottamalla alustarkastusten yhteydessä polttoainenäytteitä, jotka on edelleen toimitettu akreditoitun laboratorion analysoitavaksi. Vuonna 2015 tehtiin 160 kpl alustarkastuksia ja näistä 7:ssä todettiin sallitun rikkipitoisuusrajan lieviä ylityksiä.

Laivaliikenteen ympäristösääntelyn muutoksilla on vaikutettu siihen, että ihmisille haitallisten pienhiukkasten määrä

on tällä päästösektorilla laskenut. Meriliikenteen energiatehokkuuden parantamisen ja kasvihuonekaasupäästöjen minimoinnin parissa riittää kuitenkin vielä työtä, koska suunnitellut päästövähennystavoitteet merisektorilla ovat haastavia.

– Erityisesti alusten pitkä elinikä, 25–30 vuotta, saa aikaan sen, että suunniteltujen päästöjä vähentävien teknisten ratkaisujen aikajänne on pitkä. Rikkirajan muutoksen suhteen asia on toisenlainen ja vaikutukset päästöihin ovat välittömiä, koska ne kohdistuvat suoraan alusten käyttämään polttoaineeseen rakennusvuodesta riippumatta, Ilmatieteen laitoksen erikoistutkija **Jukka-Pekka Jalkanen** toteaa. ■

LISÄTIETOJA/ NÄRMARE INFORMATION:

Trafi

Jorma Kämäräinen
puh. 029 5346 440

jorma.kamarainen@trafi.fi

En betydande minskning av svavelutsläppen i Östersjön har skett

Enligt en utredning som det finska Meteorologiska institutet har gjort framgår det att svavelutsläppen inom Östersjöområdet har minskat avsevärt. Sedan början av 2015 har den största tillåtna svavelhalten i marina bränslen varit 0,1 % mot 1,0 % därförinnan. År 2015 uppgick svaveloxidutsläppen från fartyg till 10 300 ton och partikelutsläppen till 10 400 ton. Jämfört med år 2014 har svaveloxidutsläppen minskat med 88 % och partikelutsläppen med 36 %, vil-

ket delvis också hänger samman med den minskade svavelhalten i bränslet, konstaterar Jorma Kämäräinen, sakkunnig på det finska trafiksäkerhetsverket Trafi.

Fartygens andel utgör ca 10 procent av de mänskliga svavelutsläppen, och varje månad går det tusentals fartyg på Östersjön. I EU:s nya svaveldirektiv som trädde i kraft år 2015 sänktes den tillåtna svavelhalten från 1,0 till 0,1 procent. Trafi har sedan 2007 finansierat Meteorologiska institutets årliga utredningar om skadliga

avgasutsläpp (SO_x, NO_x, CO, CO₂ och PM) från sjöfarten och rapporterat om dem till arbetsgruppen HELCOM Maritime. Den tillsyn över svavelhalten i de marina bränslena som Trafis hamnstatsinspektörer utfört sedan 2015 har också bidragit till att uppföljningen av svavelutsläppen blivit bättre. Tillsynen har blivit allt mer heltäckande genom den fjärrtillsyn som inleddes i juli i år. Tack vare fjärrtillsynen har antalet kontrollerade fartyg flerfaldigats. ■



Ms Mein Schiff 4:n vesillelasku 10.10.2014 oli Meyer Turku -telakkayhtiön ensimmäinen.

• Teksti: Bengt Karlsson •

”Jatkuva karkkipäivä” Meyer Turku – telakan uniikki tarina

Kun Turun telakka voitti takaisin amerikkalaiset jättivarustamot Carnival Cruise Linen (7. syyskuuta 2 risteilijää) ja Royal Caribbean Cruisesin (11. lokakuuta 2 risteilijää, nk. Icon-luokka/200.000 brt) tänä syksynä otikoitiin ”Meyerin huikeasta tempusta” ja jatkuvasta ”karkkipäivästä”. Kun RCCL:n aiesopimus loistoristeilijöistä yllättäen saapui lokakuussa iloittiin laajemmin, mutta tietysti ennenkaikkea telakalla ja Turun kaduilla: – Täydellinen fiilis. Meyerin nimen alla työskentely on ollut kuin jatkuva karkkipäivä, tiivistä tunteuksensa hitsausneuvoja **Minna Henala**, Iltasanomissa 12.lokakuuta.

– Olen iloinen siitä, että nämä maailman kaksi suurinta risteilijävarustamo ovat palanneet takaisin Turun telakalle. Tilausvoitto johtui mm. alusten teknologiasta ja suunnittelusta” **Jan Meyer** kertoi lehdistölle. Telakan jopa kahdeksan miljardin euron tilauskannasta riittää töitä alihankkijoille lähes kymmeneksi vuodeksi; nämä kun vastaavat noin 70–80 prosentista koko laivan rakentamisesta.

Ristelijöiden tilausbuumi on pyörittänyt alihankinnan koneet täysille kymmenillä paikkakunnilla eri puolilla Suomea. Meyer Werft ymmärsi Turun telakan kaupan aikana alihankintaketjun arvon. Ilman hyvin toimivaa verkostoa saksalatelakka ei pystyisi rakentamaan miljardiluokan loistoristeilijöitä. Meyer Werft nostaa uusilla RCCL:n laivoilla niin sanotun polttoaknuteknologian kilpailuvaltiksi energian eli sähkön tuotannon lähteenä, jota voidaan käyttää merkittävässä määrin laivan hotellitoimintojen energiansaantiin. Niin Carnivalin kuin RCCL:n laivatointimitukset ovat LNG-käyttöiset.

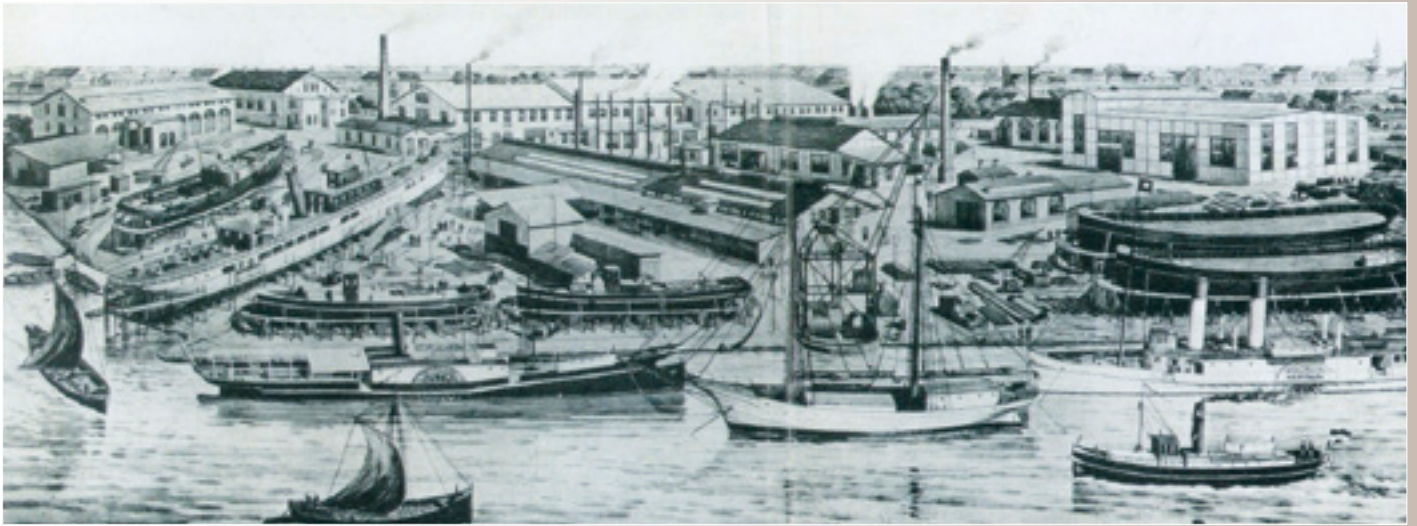
– Turkuhan koki korealaisen STX-omistuksen aikana kovan takaiskun, kun telakan ”lippulaivan”, RCCL:n jättiristeilijä Oasiksen (220.000 brt) sarjan jatko karkasi STX:n ranskalaiselle telakalle. Ko. risteilijä ”Harmony of the seas” lähti kuukausia myöhästyneenä St.Nazairesta toukokuussa tänä vuonna. STX Ranska on konkurssikypsä, italialasella Fincantierilla on tilauskirja hyvä.

– Turun telakka on uniikki tarina, ja

menestys on ennenkaikkea tämän yksittäisen Meyerin yrityksen huima menestys, totesi nykyään Euroopan Investointipankin varatoimitusjohtajan tehtävissä toimiva **Jan Vapaavuori** Kauppalehdessä 9. syyskuuta, ja lisää saksalaisen Meyerin syistä hankkia Turun telakka: – Ensimmäinen oli suomalainen osaaminen. Globaalisti oli tiedossa että Suomen Turkuun oli keskittynyt poikkeuksellista osaamista. Meren äärellä hyvällä paikalla oleva telakka-alue auttoi Meyerä laajentamaan toimintaansa.

Vapaavuori ei hyväksy julkisuudessa esitettyä tulkintaa, jonka mukaan telakan menestys oli aiemmin kiinni siitä, ettei korealaisella STX-yhtiöllä ollut riittäväst pääomaa. – Tämä on vakavaa Meyerin osaamisen vähättelyä. Yhtiön menestys on 200 vuoden aikana kertynyttä osaamista ja suurta liikemiestaitoa.

Meyer Turun tilauskirja ulottuu nyt vuoteen 2024. Telakan työntekijöiden määrä on kasvamassa peräti 1800:aan lähitulevaisuudessa. Telakan koko työllistämisen vaikutuksen arvellaan monine ali-



Mayer Werft syntyi ja sijaitsee Ems-joen rannassa Saksan Papenburgissa. Kuvan piirros: Eckert & Plug, v. 1875.

Turun telakalla tilauksia vuoteen 2024 saakka

■ Luovutettu alus ■ Rakenteilla/suunnitteilla ■ 11.10. julkistettut uudet tilaukset



hankkijoineen nousevan jo yli 15.000:n. – Nyt saadut tilaukset ja investoinnit tarjoavat runsaasti hyvää työtä monille suomalaisille yhtiöille ja omalle kasvavalle tiimillemme, toimitusjohtaja kommentoi. – Emme voi jäädä lepäämään laakerillemme ja meidän pitää jatkuvasti kehittää uutta teknologiaa. Kilpailemme luovuudella ja laadulla. Telakalla on nyt vahva tiimi, mutta sitä täytyy kasvattaa tulevien töiden takia. On aina haaste löytää hyviä työntekijöitä, mutta en epäile sitä, etteikö heitä Suomessa löydy. Toimitusjohtaja Jan Meyer (7-sukupolven telakka-Meyereitä) mainitsee myös että Kiinan hallitus on asettanut oman laivanrakennusteollisuuden kehittämisen yhdeksi ykköstavoitteeksi, ja koska Meyer Turku ei voi kilpailla halvalla hinnalla on telakan strategia selvä: Meidän pitää olla paras!

Teräs kelluu sittenkin: Joseph L. Meyer 1800-luvulla. Nuorta Joseph Lambert Meyeriä ihmeteltiin. Hänen perheyhtiönsä telakka oli toiminut Papenburgissa melkein sata vuotta. Kahden

aikaisemman sukupolven Meyereiden johdolla oli opittu rakentamaan laivoja. Ne tehtiin puusta, ja ne kulkivat purjavoimalla. Mutta kolmannen sukupolven Josephilla oli muuta mielessä. Hän oli 26-vuotias ja aikoi ryhtyä rakentamaan laivoja teräksestä. *Eräskin papenburgilainen laivanvarustaja kuuli aikeesta ja esitti pienen näytöksen: Hän heitti kaupunkia halkovan kanaaliin palan metallia ja kysyi uskallolta, että tuostako meinaat laivan tehdä.*

Vain vuotta myöhemmin eli vuonna 1873 valmistuivat ensimmäiset kolme teräsrunkoista laivaa. Seuraavana vuonna valmistui ensimmäinen, joka ei kulkenut tuulella vaan höyrykoneella. Joseph Lambert Meyerin aikakaudella tehtiin 300 sellaista laivaa, joiden ei pitänyt pysyä pinnalla. (Pääkirjoituksesta S. Kuvalehti/Ville Pernaa 16.10.15) ■

Viime vuosien varrella kirjoittajan artikkeli-aiheet ovat monasti kertoneet maamme telakkateollisuudesta; myötä- ja vastoinkäymisestä, suurista saavutuksista, vaikeuksista, yllätyksistä ja sitten vihdoinkin hieno voitto: Meyer Turku. Nyt tiedämme myös että Raumalla jälleen on tekemisen meininki. Monta hyvää asiaa on siellä lokahtamassa kohdalleen, laivatilauksinkin. Rauma Marine Constructions(RMC) on erinomainen esimerkki, ja todellakaan ei ainoa yhtiö Satakunnassa jossa nyt innovatiivisilla tekijöillä ja vahvoilla meriperinteillä saavutetaan tuloksia... ja satama! Palataan varmasti asiaan. BK



• Text: Bengt Karlsson •

”Godisdagarna” blir allt fler Meyer Turku – en unik varvsberättelse

KNär Åbo-varvet vann tillbaka de amerikanska jätte-rederierna Carnival Cruise Lines (7 sept. 2 lyxkryssare) och Royal Caribbean Cruises (11 okt.) förtroende var de stora rubrikerna smickrande, som ”Meyers otroliga trick” och ”Godisdagarna bara fortsätter”. När RCCL:s intentionskontrakt på två kryssningsfartyg i sk. Icon-klass/200.000 brt) överraskande anlände för en månad sedan var glädjen uppenbar vida omkring, inte enbart på varvsområdet eller på gatorna i Åbo: – En otroligt fin feeling. Att få jobba för Meyer har varit som en ständig godisdag, konkretiserade sina känslor svetsarrådgivaren **Minna Herrala** i Ilta-Sanomats 12 oktober.

– Jag är uppriktigt glad över att dessa världens två största kryssningsrederier har återvänt till varvet i Åbo. Segern i konkurrensen berodde på offererad fartygs-

teknologi och konstruktionsplaneringen, berättade **Jan Meyer** till pressen. Av varvets orderstock på 8 miljarder euro har underleverantörerna nu jobb för tio år framöver; dessa svarar ju för ca. 70–80 % av hela fartygsbygget. Underleverantörernas maskiner har i och med kryssningsboomen, att gå heta på ca ett tiotal orter runtom i landet. Meyer Werft förstod underleverantörernas värde då de gjorde affären med Åbo-varvet. Utan ett väl fungerande nätverk hade det tyska varvet aldrig kunnat bygga lyxkryssare i miljardklassen. Meyer tar med det nya RCCL-intresset fram, som ett kommande energi-trumfkort, bränsleceller som producerar elektricitet. Såväl Carnivals som Royal Caribbeans nybyggen från Åbo drivs med LNG. Vi minns nog att Åbo varvet, i koreansk STX- ägo hade att uppleva ett tufft bakslag då varvets ”flaggskepp”, RCCL:s Oa-

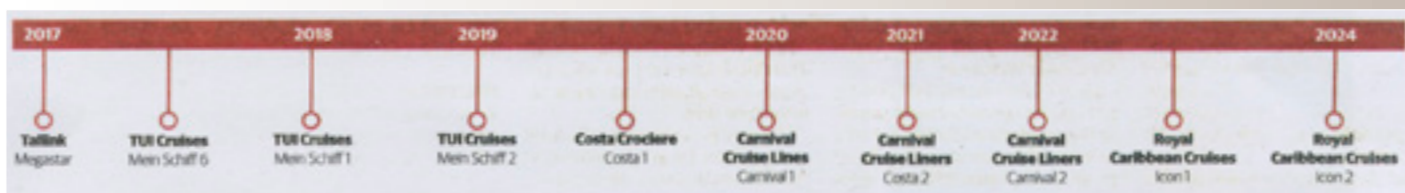
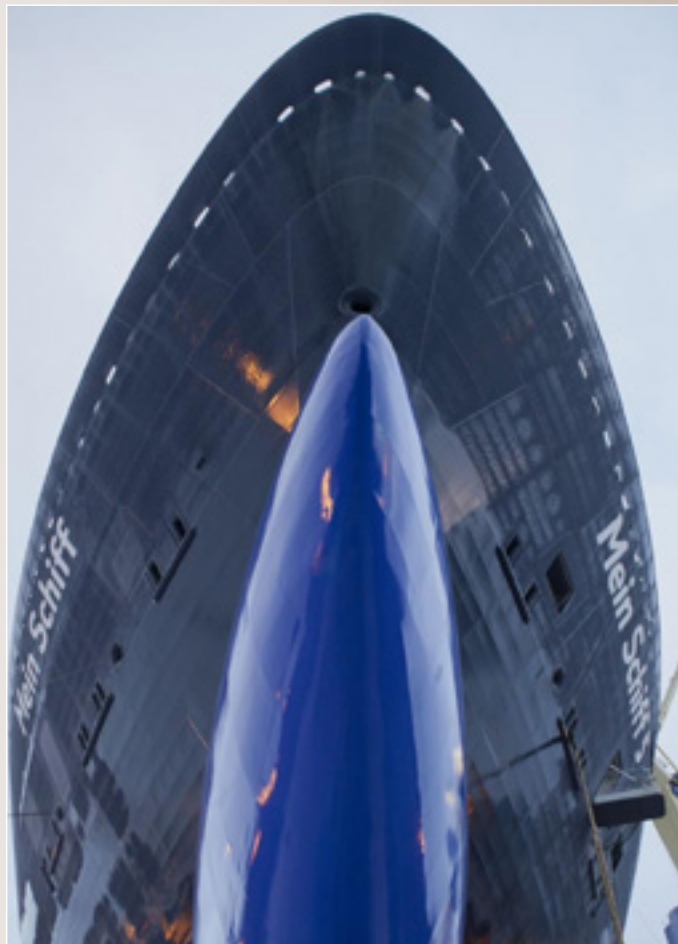
sis-serien inte fick fortsättning med en tredje ”väldens största”, utan beställningen flyttades till STX i Frankrike! 2Harmony of the Seas” som sedan byggdes på STX i St.Nazaire och levererades i våras, flera månader försenad. Varvet i Frankrike är konkursmoget idag. Fincantieri i Italien däremot har en god orderbok.

2Åbo-varvet är i sig en helt unik historia, framgången är framförallt Meyers enskilda, otroliga framgång” konstaterade ex-ministern **Jan Vapaavuori** i tidn. Kauppalehti 9 september. och tillägger om Meyers orsaker till Åbo-affären.:

– Den första var vår knowhow/kunskap. Globalt var det redan känt att det just i och kring Åbo fanns en koncentring av ovanligt innovativa skeppsbyggnadsentreprenörer. På bra plats vid öppna vatten ger varvsområdet goda möjligheter till utvidgning av verksamheten.



Jan Meyer



Vapaavuori godtar inte att man i ofentligheten tolkat orsaken till STX-varvets misslyckande enbart som kapitalbrist. Detta påstående är ett allvarligt underskattande av Meyers kunnighet. Företagets framgång beror på den kunskap och stora affärsmanna-skicklighet man har fått genom skeppsbyggnad i 200 år.

Meyer Turkus orderbok sträcker sig nu ända till 2024. Antalet varvsarbetare ökar till goda 1.800 anställda i en nära framtid. Hela sysselsättningsgraden räknar man med att stiger, med underleverantörer till över 15.000 personer. De beställningar vi nu erhållit med investeringarna bjuder på bra arbete för många finländska företag och åt vårt egna hela tiden större team, kommenterar verkställande direktören.

– Vi kan inte bli liggande på våra lagrar och måste hela tiden utveckla ny teknologi. Vi konkurrerar med kreativitet och

kvalitet. Varvet har nu ett starkt team, men det gäller att få fler för de nya uppdragen. Det är alltid en utmaning att finna god arbetskraft, men i Finland kommer vi nog att hitta dem. Varvsdirektören Jan Meyer (skeppsbyggare i sjunde generationen) nämner också att Kinas regering bestämt sig för prioritering av den egna skeppsbyggnadsindustrin, och då Meyer Turku inte kan tävla med låga prisofferter är varvets strategi helt klar: Vi måste vara bäst!

Visst flyter järnet: Joseph L. Meyer på 1800-talet Joseph Lambert Meyer var en yngling man förundrade sig över. Hans familjebolag i skeppsbyggnad hade verkat i Papenburg i nästan hundra år. Under de två tidigare generationernas ledning hade man lärt sig bygga båtar. Dem byggde man i trä, och segel förde dem framåt. Men tredje generationens Joseph hade andra funderingar. Han föresatte sig nämligen

att börja bygga båtar med järnskrov. *Bl.a en skeppsredare i Papenburg hörde om planerna och ställde till med en föreställning: I kanalen som flyter genom staden slängde han en mindre metallkaka och frågade den våghalsiga, om han faktiskt tänkte sig bygga ett flytetyg av den.* Bara ett år senare mao. år 1873 färdigställdes de första båtarna med järnskrov. Följande år tillverkades den första båten som inte behövde vindkraft utan framfördes med ångmaskin. Under Joseph L. Meyers period som varvschef byggdes trehundra sådana ångbåtar/fartyg som ju inte skulle kunna flyta. (Fri översätt. fr.S. Kuvalehti/Ville Pernaa 16.10.15) ■

Suomen Konepäällystöliitto ry:n jäsenvakuutus

Tuoteseloste 1.1.2016 alkaen



Vapaa-ajan matkustajavakuutus

Vakuutetut

Vakuutettuina ovat liiton alle 70-vuotiaat jäsenet. Vakuutettuina ovat myös vakuutetun mukana matkustavat alle 20-vuotiaat omat lapset sekä vakuutetun kanssa samassa taloudessa asuvat alle 20-vuotiaat lapset.

Vakuutettuina ovat yllämainitut henkilöt, joilla on vakinainen asunto ja koti Suomessa ja jotka pääasiallisesti oleskelevat täällä. Tämä tarkoittaa, että jäsenellä on vakituinen osoite Suomessa ja että hän oleskelee yli puolet vuodesta Suomessa.

Vakuutusturva on sidottu liiton jäsenyyteen. Jos jäsen eroaa tai erotetaan liitosta, vakuutusturva päättyy välittömästi.

Voimassaolo

Vakuutus on voimassa Suomesta ulkomaille tehtävillä vapaa-ajan matkoilla sekä vapaa-ajalla tehtävillä kotimaanmatkoilla. Suomessa vakuutettu ei ole matkalla, kun hän on asunnollaan, työpaikallaan, opiskelupaikallaan, vapaa-ajan asunnollaan, matkalla edellä mainitusta paikasta toiseen tai jos matkakohde on linnuntietä alle 50 kilometrin etäisyydellä edellä mainituista paikoista.

Vakuutus on voimassa enintään 45 vuorokautta matkan alkamisesta.

Vakuutus ei ole voimassa kilpaurheilussa tai sen harjoittelussa, eikä ehdoissa erikseen poisrajaatuissa urheilulajeissa ja harrastuksissa.

Matkasairaus ja matkatapaturma

Matkustajavakuutuksesta korvataan matkan aikana alkaneen äkillisen sairauden tai sattuneen tapaturman aiheuttamat hoitokulut ilman ylärajaa. Vakuutuksesta korvataan myös Turvan hyväksymä vakavasti loukkaantuneen tai sairastuneen vakuutetun kuljetus kotimaahan. Matkasairausten hoitokuluja korvataan enintään 90 päivää hoidon alkamisesta ja matkatapaturman hoitokuluja enintään kolme vuotta tapaturman sattumisesta.

Matkasairaus on odottamaton ja äkillinen lääkehoitoa vaatinut sairaus, joka lääketieteellisen kokemuksen mukaan on saanut alkunsa matkan aikana. Matkasairaudeksi ei katsota sairautta, jonka oireita on ilmennyt ennen matkan alkamista tai jonka tutkimukset ovat olleet kesken ennen matkalle lähtöä, vaikka sairaus todetaan matkan aikana. Matkustajavakuutuksesta korvataan kuitenkin myös ennen matkaa olleen sairauden äkillisen ja odottamattoman pahenemisen ensiapuluonteisen hoidon kuluja matkakohteessa, mutta ei muita vakuutusehdoissa mainittuja kustannuksia, kuten esimerkiksi sairaankuljetusta takaisin Suomeen.

Matkatapaturma on matkalla sattunut äkillinen ja ulkoinen tapahtuma, josta aiheutuu ruumiinvamma vakuutetun sitä tahtomatta. Matkatapaturmana pidetään myös hukkumista, kaasumyrkytystä, läm-

pöhalvausta, auringonpistosta, paleltumista sekä huomattavasta paineen vaihtelusta syntyneistä vammoista, ellei vakuutettu ole itse näitä aiheuttanut. Myös äkillisen liikkeen tai voimannoitteen aiheuttama lihaksen tai janteen venähdyshäiriö matkalla katsotaan matkatapaturmaksi, ellei sen syynä ole vakuutetun sairaus tai ruumiinvika. Lisäksi edellytetään, että lääkehoito on aloitettu 14 vuorokauden kuluessa vammautumisesta.

Täydellinen luettelo korvattavista ja korvauksen ulkopuolelle jäävistä hoitokuluista on vakuutusehdoissa.

Matkan peruuntuminen, keskeytyminen ja matkalta myöhästyminen

Matkan peruuntumisella tarkoitetaan matkalle lähdön estymistä. Matkan keskeytyksellä tarkoitetaan alkaneen matkan muuttumista. Vakuutetun matkan peruuntuminen tai keskeytyminen korvataan, kun niiden syynä on vakuutetun tai lähiomaisen odottamaton sairastuminen, tapaturma tai kuolema. Pakottavuus arvioidaan lääketieteellisin perustein. Peruuntumisen tai keskeytyksen syynä voi olla myös vakuutetun Suomessa olevaan omaisuuteen kohdistunut merkittävä vahinko, joka edellyttää läsnäoloa vahinkopaikalla.

Vakuutettu myöhästyy matkalta, jos hän ei ehdi etukäteen varaamansa lento-, laiva-, juna- tai linja-automatkan tai jatkoyhteyden alkamispaikkaan meno- tai paluumatkalla.

Myöhästymisen korvataan, jos sen syynä on vakuutetun matkallaan käyttämää yleistä kulkuneuvoa kohdannut sääeste, luonnonmullistus, tekninen vika, liikennevahinko tai rikollinen teko tai jos vakuutetun matkallaan käyttämä yksityinen kulkuneuvo joutuu liikennevahinkoon.

Matkan peruuntumis- ja keskeytymistilanteissa lähiomaisella tarkoitetaan seuraavia henkilöitä:

- vakuutetun avio- tai avopuoliso
- vakuutetun omat ja hänen avio- tai avopuolisonsa lapset ja lastenlapset
- vakuutetun kanssa samassa taloudessa vakinaisesti asuvat muut kuin omat lapset
- vakuutetun omat ja hänen avio- tai avopuolisonsa vanhemmat, otto- ja isovanhemmat sekä sisaruspuolet
- vakuutetun miniät ja vävyt
- yksi matkakumppani, jonka kanssa vakuutettu on kahdestaan varannut matkan



Matkavakuutus kortti ja apu ongelmatilanteissa

Jäsenkortti, joka toimii myös matkavakuutus korttina, on postitettu vakuutuksen piiriin kuuluville jäsenille. Kortti kannattaa pitää matkalla mukana ja esittää hoitolaitoksessa. Näin hoitolaitos voi todeta, että asiakkaalla on voimassaoleva matkavakuutus ja että hoidoille löytyy maksaja.

Turva tekee yhteistyötä kansainvälisen hälytyskeskuksen SOS-Internationalin kanssa, joka auttaa matkailijoita ulkomailla sattuneissa sairaus-, onnettomuus- ja kuolemantapauksissa. SOS:iin voi ottaa yhteyttä myös muissa kuin hätätapauksissa. Se voi esimerkiksi neuvoa lähimmän luotettavan lääkärin sijainnin tai auttaa, jos hoitolaitos ei suostu lähettämään laskua Turvaan. Hälytyskeskus päivystää ympäri vuorokauden ja palvelee myös suomen kielellä. Myös Suomen edustustoista voi pyytää apua hätätilanteissa.

Matkatavarat

Jäsenvakuutus ei sisällä matkatavaravakuutusta. Oma kotivakuutus saattaa kattaa myös matkatavaraille sattuvat vahingot.

Vapaa-ajan tapaturmavakuutus

Vakuutetut

Vakuutettuina ovat liiton alle 70-vuotiaat jäsenet.

Vakuutettuina ovat henkilöt, joilla on vakainainen asunto ja koti Suomessa ja jotka pääasiallisesti oleskelevat täällä. Tämä tarkoittaa, että jäsenellä on vakituinen osoite Suomessa ja että hän oleskelee yli puolet vuodesta Suomessa.

Vakuutusturva on sidottu liiton jäsenyyteen. Jos jäsen eroaa tai erotetaan liitosta, vakuutusturva päättyy välittömästi.

Voimassaolo

Vakuutus on voimassa vapaa-aikana kaikkialla maailmassa. Henkilöillä, joilla ei ole työsuhdetta ja jotka eivät ansiotarkoituksessa harjoita yritystoimintaa, vakuutus on voimassa kokopäiväisesti.

Vakuutus ei ole voimassa kilpaurheilussa tai sen harjoittelussa eikä ehdoissa erikseen poisrajatuissa urheilulajeissa ja harrastuksissa.

Tapaturma

Tapaturma on äkillinen ja ulkoinen tapahtuma, josta aiheutuu ruumiinvamma vakuutetun sitä tahtomatta. Tapaturmana pidetään myös hukkumista, kaasumyrkytystä, lämpöhalvausta, auringonpistosta, pälätymistä sekä huomattavasta paineen vaihtelusta syntyneitä vammoja, ellei vakuutettu ole itse näitä aiheuttanut. Myös äkillisen liikkeen tai voimanponnistuksen aiheuttama lihaksen tai jänteen venähdysvamma katsotaan tapaturmaksi, ellei sen syynä ole vakuutetun sairaus tai ruumiinvika. Lisäksi edellytetään, että lääkärinhoito on aloitettu 14 vuorokauden kuluessa vammautumisen jälkeen.

Jos tapaturmana korvattavasta vammasta riippumattomat seikat, kuten esimerkiksi olemassa oleva sairaus, ovat vaikuttaneet vamman syntyyn tai sen paranemisen pitkittymiseen, maksetaan vakuutuksesta korvauksia vain siltä osin, kuin hoidon tai haitan katsotaan lääketieteellisin perustein aiheutuvan tapaturmana korvattavasta vammasta. Esimerkiksi tapaturmavamman taustalla saattaa olla iän mukanaan tuomia kulumia ja rappeutumia, joita ei katsota tapaturman seurauksiksi.

Tapaturman hoitokulut

Tapaturman hoitokuluja korvataan tapaturmaa kohti enintään vahinkohetkellä voimassa olleeseen vakuutusmäärään asti. Hoitokuluista vähennetään omavastuu kertaalleen jokaista tapaturmaa kohti. Vakuutuksen päättymisen jälkeen hoitokuluja korvataan enintään yhden vuoden ajalta.

Täydellinen luettelo korvattavista ja korvauksen ulkopuolelle jäävistä hoitokuluista on vakuutus ehdoissa.

Tapaturman aiheuttama pysyvä haitta

Tapaturman aiheuttamalla pysyvällä haitalla tarkoitetaan lääketieteellisesti arvioitua yleistä haittaa, joka vammasta aiheutuu vakuutetulle. Haitan suuruus määritellään Sosiaali- ja terveysministeriön antaman haittaluokituksen mukaan. Haittaa määriteltäessä huomioidaan vamman laatu, mutta ei esimerkiksi vakuutetun ammattia tai harrastuksia. Haitan tulee ilmetä kolmen vuoden sisällä tapaturman sattumisesta.

Täydestä haitasta maksetaan sovittu haittakorvaus ja osittaisesta haitasta haittaa vastaava osa haittakorvauksesta. Pysyvän haitan korvaus maksetaan, kun haitta on muodostunut pysyväksi, kuitenkin aikaisintaan vuoden kuluttua tapaturmasta.

LISÄTIETOJA

Jäsenvakuutuksen tarkempi sisältö ja vakuutuksessa olevat rajoitukset ovat vakuutus ehdoissa. Ne löytyvät Konepäällystöliitolle räätälöidyltä Turvan palvelusivuilta www.turva.fi/konepaallystoliitto. Vakuutus ehdot saa myös Turvan toimipaikoista tai pyytämällä palvelunumerosta 01019 5110.

Konepäällystöliitto on ottanut jäsenilleen myös Järjestövakuutuksen järjestötehtäviin sekä ammatillisen vastuu- ja oikeusturvavakuutuksen.

Lisätietoa näistä vakuutuksista Turvan palvelusivuilla www.turva.fi/konepaallystoliitto.



Olemme asiakkaidemme omistama keskinäinen vakuutusyhtiö ja tarjoamme erityisesti ammattiliittojen jäsenille etuja ja räätälöityjä tuotteita. Palvelemme numerossa 01019 5110 ma-pe 8-18 sekä verkossa osoitteessa www.turva.fi



Finlands Maskinbefälsförbund rf:s medlemsförsäkring

Produktfakta fr.o.m. 1.1.2016



Resenärförsäkring för fritid

Försäkrade

Försäkrade är förbundets medlemmar under 70 år. Försäkrade är även medresande egna barn under 20 år och barn under 20 år som bor i samma hushåll som den försäkrade.

Försäkringen omfattar alla ovan nämnda personer som har sin stadigvarande bostad och sitt hem i Finland och som vistas huvudsakligen i landet. Med detta avses att medlemmen har en stadigvarande adress i Finland och vistas över hälften av året i landet.

Försäkringskyddet är knutet till medlemskap i förbundet. Om medlemmen utträder eller utesluts ur förbundet upphör försäkringskyddet omedelbart.

Giltighet

Försäkringen gäller under fritidsresor från Finland till utlandet samt under fritidsresor i hemlandet. En försäkrad i Finland anses inte vara på resa när han eller hon är i sin bostad, på sin arbetsplats, på sin studieplats, i sin fritidsbostad eller på väg från en av de ovan nämnda platserna till en annan, eller om resmålet fågelvägen ligger på mindre än 50 kilometers avstånd från ovan nämnda platser.

Försäkringen gäller högst 45 dygn räknat från resans startdatum.

Försäkringen gäller inte i samband med tävlingsidrott eller därtill anknuten träning eller vid utövande av i villkoren särskilt uteslutna idrottsgrenar eller hobbyer.

Sjukdom och olycksfall under resa

Resenärförsäkringen ersätter utan övre gräns vårdkostnader till följd av plötslig sjukdom som börjat under resa eller ett olycksfall som inträffat under resa. Försäkringen ersätter också kostnaderna för transport till hemlandet, om den försäkrade har skadats eller insjuknat allvarligt och Turva godkännt transporten. Kostnader för vård av sjukdom under resa ersätts för högst 90 dagar från det att vården började, och vårdkostnader till följd av olycksfall under resa ersätts för högst 3 år från det att olyck fallet inträffade.

Med sjukdom under resa avses en oväntad och plötslig sjukdom som krävt läkarvård och som enligt medicinsk erfarenhet måste anses ha börjat under resan. Med sjukdom under resa avses inte en sjukdom som visat symptom före resan eller sådana fall där undersökningen av sjukdomen inte har slutförts före avresedagen, även om sjukdomen konstateras under resan. Vid plötslig och oväntad försämring av en sjukdom som den försäkrade har haft före resan ersätter resenärförsäkringen dock även kostnaderna för nödvändig första hjälp på resmålet, men inga andra kostnader som nämns i försäkringsvillkoren, såsom sjuktransport tillbaka till Finland.

Med olycksfall under resa avses en plötslig,

yttre händelse som orsakar kroppsskada och som o-frivilligt drabbar den försäkrade under resan. Med olycksfall under resa avses också drunkning, gasförgiftning, värmeslag, solsting, förfrysning samt skada till följd av betydande växling i tryck, förutsatt att den försäkrade inte själv vållat dessa. Som olycksfall under resa betraktas även försträckningsskada i muskel eller sena till följd av en plötslig rörelse eller kraftansträngning, förutsatt att skadan inte uppstått på grund av sjukdom eller kroppsskada hos den försäkrade. För ersättning förutsätts dessutom att läkarvården inleds inom 14 dygn från skadans uppkomst.

I försäkringsvillkoren finns en fullständig förteckning över ersättningsgilla vårdkostnader och vårdkostnader som inte ersätts.

Annullering och avbrytande av resa samt missad avresa

Med annullerad resa avses att avresan förhindras. Med avbrytande av resa avses att en redan påbörjad resa ändras. Den försäkrade personens annullerad eller avbruten resa ersätts om annulleringen eller avbrottet beror på att den försäkrade eller en nära anhörig plötsligt insjuknar, råkar ut för ett olycksfall eller avlider. Bedömningen av om skälet varit tvingande görs på medicinska grunder. Ersättning för annullering eller avbrytande av resa kan också utbetalas om en betydande skada drabbar den försäkrades egendom i Finland och skadan kräver den försäkrades närvaro på skadeplatsen.

Med missad avresa avses att den försäkrade vid utresa eller återfärd inte hinner i tid till den plats där en på förhand bokad flyg-, båt-, tåg- eller bussresa eller anslutning börjar. Missad avresa ersätts om orsaken är att ett allmänt färdmedel som den försäkrade använt har drabbats av väderlekshinder, naturkatastrof, tekniskt fel, trafikolycka eller brottslig gärning eller om ett privat fortskaffningsmedel som den försäkrade använder råkar ut för en trafikolycka.

Vid annullering och avbrytning av en resa avses med nära anhöriga följande personer:

- make eller sambo
- den försäkrades egna och makens eller sambons barn och barnbarn
- andra än egna barn som stadigvarande bor i samma hushåll med den försäkrade
- den försäkrades egna och makens eller sambons föräldrar, adoptivföräldrar
- mor- och farföräldrar samt syskon och styvsyskon
- svärdöttrar och svärsöner
- en reskamrat, då han eller hon och den försäkrade har bokat resan på tu man hand.



Reseförsäkringskort och hjälp vid problem

Ett medlemskort, som även fungerar som reseförsäkringskort, har postats till alla medlemmar som omfattas av försäkringen. Kortet bör tas med på resan och uppvisas på vårdinrättningen som bevis på att kunden har en giltig reseförsäkring och att det finns någon som betalar vården.

Turva samarbetar med den internationella larmcentralen SOS-International, som bistår turister i sjukdoms-, olycks- och dödsfall som sker utomlands. SOS står också till tjänst i andra fall än nödsituationer. Du kan vända dig till SOS till exempel om du vill veta var närmaste pålitliga läkarstation finns eller om vårdinrättningen inte går med på att skicka räkningen till Turva. Larmcentralen betjänar dygnet runt även på svenska. I nödfall kan du också vända dig till Finlands beskickningar.

Resgods

Medlemsförsäkringen innefattar ingen resgods-försäkring. I vissa fall täcker hemförsäkringen även skador på resgods.

Olycksfallsförsäkring för fritid

Försäkrade

Försäkrade är förbundets medlemmar under 70 år.

Försäkringen omfattar alla ovan nämnda personer som har sin stadigvarande bostad och sitt hem i Finland och som vistas huvudsakligen i landet. Med detta avses att medlemmen har en stadigvarande adress i Finland och vistas över hälften av året i landet.

Försäkringsskyddet är knutet till medlemskap i förbundet. Om medlemmen utträder eller utesluts ur förbundet upphör försäkringsskyddet omedelbart.

Giltighet

Försäkringen gäller under fritid överallt i världen. För personer som inte står i anställningsförhållande och inte bedriver företagsverksamhet i förvärvssyfte gäller försäkringen på heltid.

Försäkringen gäller inte i samband med tävlingsidrott eller därtill anknuten träning eller vid utövande av i villkoren särskilt uteslutna idrottsgrenar eller hobbyer.

Olycksfall

Med olycksfall avses en plötslig, yttre händelse som orsakar kroppsskada och som ofrivilligt drabbar den försäkrade. Med olycksfall avses också druckning, gasförgiftning, värmeslag, solsting, förfrysning samt skada till följd av betydande växling i tryck, förutsatt att den försäkrade inte själv vållat dessa. Som olycksfall betraktas även försträcknings-skada i muskel eller sena till följd av en plötslig rörelse eller kraftansträngning, förutsatt att skadan inte uppstått på grund av sjukdom eller kroppsskada hos den försäkrade. För ersättning förutsätts dess-

utom att läkarvården inleds inom 14 dygn från skadans uppkomst.

Om en omständighet utan samband med den skada som ersätts såsom olycksfall, till exempel en befintlig sjukdom, har bidragit till skadans uppkomst eller till att tillfrisknandet fördröjts, utbetalas ersättning endast till den del vården eller menet på medicinska grunder måste anses ha orsakats av den skada som ersätts såsom olycksfall. Bakom en olycksfallsskada kan till exempel ligga åldersrelaterade förslitningar eller degeneration som inte kan anses ha uppstått till följd av olycksfallet.

Vårdkostnader

Vårdkostnader ersätts vid varje olycksfall högst upp till det försäkringsbelopp som gällde vid skadetidpunkten. Självrisken avdras från vårdkostnaderna en gång per varje olycksfall. Efter att försäkringen har upphört ersätts vårdkostnader under högst ett år.

I försäkringsvillkoren finns en fullständig förteckning över ersättningsgilla vårdkostnader och vårdkostnader som inte ersätts.

Bestående men till följd av olycksfall

Med bestående men till följd av olycksfall avses ett medicinskt bedömt allmänt men som orsakas den försäkrade till följd av en skada. Menets omfattning bestäms enligt Social- och hälsovårdsministeriets förordning om invaliditetsklassificering. När menet fastställs beaktas skadans art men inte till exempel den försäkrades yrke eller fritidsintressen. Menet ska framkomma inom tre år från olycksfallet.

För fullständigt men utbetalas den menersättning som avtalats och för partiellt men en proportionerlig del av menersättningen. Ersättning för bestående men betalas när menet blivit bestående, dock tidigast när ett år har förflutit från olycksfallet.

YTTERLIGARE INFORMATION

Närmare information om medlemsförsäkringen och dess begränsningar ges i försäkringsvillkoren, som finns på Turvas skraddarsydda kundtjänstsidor för Maskinbefälsförbundets medlemmar www.turva.fi/konepaallystoliitto. Du kan också begära försäkringsvillkoren på något av Turvas kontor eller serviceställen eller på **servicenumret 01019 5110**.

Maskinbefälsförbundet har också tecknat en organisationsförsäkring för organisationsuppgifter och en yrkesmässig ansvars- och rättsskydds-försäkring för sina medlemmar.

Du kan läsa mer om dessa försäkringar på Turvas kundtjänstsidor www.turva.fi/konepaallystoliitto.



Vi är ett kundägt försäkringsbolag som samarbetar speciellt med fackförbunden. Vi betjänar på numret **01019 5110** må-fr kl. 8-18 samt på adressen www.turva.fi





Luotsaus Suomessa 320 vuotta

on Suomen vanhimpia edelleen toimivia organisaatioita.

– Luotsaus on vanha toimiala. Suomessakin virallisesti jo 320-vuotias, mutta ilokseni voin todeta, että vahvasti ajassa ja yhteiskunnan digitalisaatiokehityksessä mukana oleva toiminto, onnittelee liikenne- ja viestintäministeri **Anne Berner**, ja jatkaa: – Luotsaus on modernin merenkulun sujuvan liikenteen palvelu. Se tarjoaa turvallisuutta ja tuottavuutta niin ympäristön kuin talouden näkökulmasta.

Finnpilot Pilotage Oy:n toimitusjohtaja **Matti Pajula** kertoo, että Suomen aluevedet ovat maailman haastavimmat, rannikot ovat karikkoiset ja kaikki satamat jäätyvät lähes joka talvi. Nykyluotsi on yhä aluksen päällikön tärkeä paikallinen neuvonantaja. –Olemme ylpeitä pitkästä historiasta, joka antaa vankan perustan nykyisen toiminnan kehittämislle, sanoo Pajula.

John Nurmisen säätiö julkaisi 10.10.2016 kirjan *Miehet merellä – hetkiä luotsauksen historiasta*.

– Kirja tekee kunniaa luotsseille, jotka ovat vuosisatojen ajan tehneet hengen-vaarallista työtään säästä ja vuodenajasta riippumatta, toteaa merenkulkuneuvos, John Nurmisen Säätiön hallituksen puheenjohtaja **Juha Nurminen**.

Finnpilotin palveluksessa on yli 300 luotsauksen ammattilaista. Vuosittain luotsataan aluksia Suomen satamiin ja pois sieltä noin 25 000 kertaa, luotsausmatkat ovat yhteensä pituudeltaan yli 400 000 merimailia ja yhtiön liikevaihto on 37 milj. euroa. ■

Tänä syksynä juhlitaan yhtä maamme vanhimmista virallisista työtehtävistä. Luotsaustyön virallisen perustamisasiakirjana pidetään Kaarle XI:n 19.9.1696 antamaa luotsilaitos-asetusta. Luotsien työ on ollut saaristolaisille aina 1970-luvulle asti elämäntapa, joka usein periytyi isältä pojalle. Luotsilaitos

LISÄTIETOJA:

toimitusjohtaja,
merikapteeni ja luotsi
Matti Pajula
puh. +358 400 449 493

• Lähde: Trafi 14.10.2016 •

Kehittyvä liikenne vaatii rohkeita avauksia ja rohkeita toimijoita

Trafi 2016 -tilaisuus keräsi 14.10.2016 Finlandia-talolle noin 400 liikennesektorin vaikuttajaa. Tilaisuuden teemana oli kehittyvä liikenne, jota katsottiin laajasti digitalisaation, palveluiden sekä markkinoiden näkökulmasta. Seminaarissa oli puhujina Trafin pääjohtaja **Kari Wihlman**, Liikenne- ja viestintäministeriön kansliapäällikkö **Harri Pursiainen**, liikenne- ja viestintävaliokunnan puheenjohtaja, kansanedustaja **Ari Jalonen**, Finanssialan keskusliiton toimitusjohtaja **Piia-Noora Kauppi**, Tekesin pääjohtaja **Pekka Soini** sekä Euroopan komission liikennepääosaston DG MOVEn pääjohtaja **Henrik Hololei**. Kari Wihlman totesi puheessaan, että ”liikenneala on suuressa murroksessa kun digitalisaatio, automatisaatio, jakamistalous ja uudenlaiset palvelut muuttavat liikennemarkkinoita kaikkialla maailmassa. Trafi panostaa omalta osaltaan digitalisaation edistämiseen, sääntelyn sujuvoittamiseen ja erilaisten kokeilujen tukemiseen. Toimijoiden vastuullisuus on avainasemassa uuden luomisessa, viranomaisen roolina on tukea ja luottaa, ei pelkästään säädellä toimintaa. Trafi mahdollistaa eri liikennemuotojen automatisoinnin kokeiluja luvun sekä oikeudellisen tarkasteluun.

Digitalisaatio läpäisee lähivuosina koko liikennejärjestelmän. Trafi aloittaa mm. ensi vuonna kokeilun, jossa virtuaalinen ajokortti olisi käytettävissä älypuhelimella. Trafi panostaa tiedon tuotteistamiseen ja tukee alan toimijoita mm. julkisen ja yksityisen sektorin yhteistyöfoorumissa, Liikennelabassa.

– Tieto on liikennejärjestelmän polttoaine, erityisesti tulevaisuudessa, totesi Wihlman.

Minkälainen liikennejärjestelmä sitten on tulevaisuudessa? Yhteen ajatushahmotelmaan, Trafin liikennemuotojohtajien mietteisiin voi tutustua Trafin uudessa julkaisussa Liikenteen tila 2030. ■



HÖYRYNMYyntI

Varsinais-Suomen Höyrymyynti Oy s. 29

KONEET JA LAITTEET

Alfa Laval s. 30

KORKEAPAINEPESUT JA IMUPALVELUT

Pesupalvelu Hans Langh s. 29

KUNNOSSAPITOPALVELUT

Konemestaripalvelu Korhonen Oy .. s. 30

LAIVADIESELEIDEN HUOLTO JA KORJAUS

Marine Diesel Finland Oy s. 31

LAIVAELEKTRONIIKKA JA HUOLTO

AT-Marine s. 30

LAIVAKORJAUKSIA

ABB s. 31

JAP-Metalli s. 30

Laivakone s. 31

LAIVATARVIKKEITA

Tecmarin Ship Supply s. 30

LÄMPÖTEKNISET LAITTEET

Viitos-metalli Oy s. 29

PAINEENALAISET TIIVISTYKSET

FSC-Service s. 31

PALOVARTIOINTIA

Alandia Easy Wash s. 30

SUKELLUSPALVELUT

Diving Group s. 31

Rannikon Sukelluspalvelu Oy s. 30

SÄHKÖASENNUKSEET

Laivasähkötyö Oy s. 31

TEOLLISUUSPOLTTIMET

Suomen Teollisuuspolttin Oy s. 29

TIIVISTEET

Tartek Oy s. 31

Tiivistetekniikka s. 31

Tarseal Oy s. 30

TULENKESTÄVIÄ MUURAUKSIA

Erikosmuuraus Oy s. 30

VOIMALAITOS- JA PROSESSIPOLTTIMET

JS Oy Pietarsaari s. 31

Oilon Energy Oy s. 31

VOIMANSIIRTOLAITTEET

Trans-Auto Marin Oy s. 31

ÖLJY- JA KAASUPOLTTIMIA

Laivapolttin s. 31

ÖLJYNPUHDISTUSRATKAISUT

KiL-Yhtiöt Oy s. 30



24H Palvelu
0400 591 601

VARSINAIS-SUOMEN HÖYRYMYNTI OY

Höyryä 25 vuoden kokemuksella liikkuvalla kalustolla.

Esko Myöhänen
Karhulantie 160, 20400 TURKU
Puh. 0400 591 601
www.hoyrymyynti.fi



VIITOS-METALLI OY

Lämpö- ja painelaitteiden valmistusta Heinolassa jo yli 20 vuoden kokemuksella.

- Kaasu- tai öljykäyttöiset höyry- ja lämpökeskukset
- Venttiiliasemat maakaasulle, metanolille, vedylle tai öljylle
- Raskaan polttoöljyn pumppaus- ja esilämmitysasemat
- Vesiturbiinilaitosten öljynjäähdytysjärjestelmät
- Kaukolämmön nestesuodattimet
- Syöttövesi-, lauhde- ja ulospuhallussäiliöt
- Lämmönsiirtimet ja lämmönsiirtoasemat
- Lauhepumpuasemat
- Pisaraerottimet, höyrytukit, lauhdeastiat, näytejäähdyttimet sekä näytteenottoasemat
- Kaasu-, höyry- ja öljyputkistot

Lämpötekniikan edelläkävijä

Markkinoiden parhaat teollisuuspolttimet
moneen käyttöön laajalla tehoalueella!

WM-sarja - kestävät ja luotettavat öljy-, kaasu- ja yhdistelmäpolttimet, joissa palamisen hyötysuhde on aivan omaa luokkaansa. Tehoalue 70 kW - 11000 kW.



WM-G10

WM-G20

WM-G30

UUTUUS!

WKmono80 - tehokas polttin raskaan teollisuuden tarpeisiin tehoalueella 2000 kW - 17000 kW.



WKmono80

Weishaupt-polttimia edustaa **Suomen Teollisuuspolttin Oy**
Ota yhteyttä: puh. 040 654 5352 | www.teollisuuspolttin.fi




Hans Langh

Dirty job well done

Puhdistamme

- Pilssit
- Konehuoneet
- Tuotanto- ja prosessilinjat
- Säiliöiden sisä- ja ulkopuolet
- Lämmönvaihtimet

Pesupalvelu Hans Langh Oy
Alaskartano, 21500 Piikkiö | Puh. (02) 477 9400 | www.langh.fi

TEC_{marin}

ship supply

Hämeentie 155 B
00560 Helsinki Helsingfors

Puh. +358 20 155 8250
faksi +358 20 155 8259

e-mail: sales@tecmarin.fi
www.tecmarin.fi



MARISOL[®]™
Marine Chemicals



HUOLTO SÄÄSTÄÄ KUSTANNUKSIA!

- männänhaalaukset
- laakereiden ja vuorien vaihdot
- turbiinien haalaukset
- pumput ja venttiilit
- akselinvedot
- rautarakennetyöt

Toimimme
ympäri vuorokauden!

JAP-Metalli Oy

Sälinkäantie 12, 04600 Mäntsälä

PUHELIN

0400-870 947

040-848 6510

pekka.vallin@japmetalli.inet.fi

Tulenkestävät muuraukset ja massaukset
Savupiippujen muuraus- ja korjaustyöt
Korkeanpaikantyöt

ERIKOISMUURAUUS OY

PL 117, 04301 TUUSULA

Lasse Niemelä, puh. 040 548 7328, 050 376 7407

toimisto@erikoismuuraus.fi



Kysy lisää!

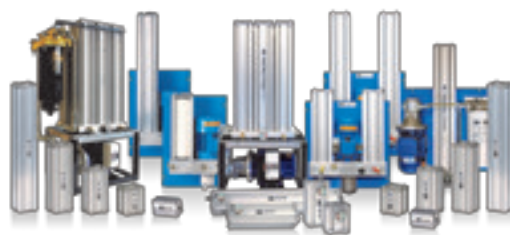
KIL-Yhtiöt Oy

014 644 456

kil@kilyhtiot.fi

www.kilyhtiot.fi

Tehokkaat ja edulliset öljynpuhdistusratkaisut



Konemestaripalvelu Korhonen Oy Konekunnossapidon ammattilainen

- suunnittelu
- valvonta
- varaosahallinta

www.konemestaripalvelu.com
040 5833 090

PUMPPUJEN TIIVISTEET



MEKAANISET TIIVISTEET

- Kaikkiin pumppuihin
- Suoraan varastosta

Tarseal Oy

www.tarseal.fi

puh. 02 430 4009

sales@tarseal.fi



Rungon tarkastukset
& puhdistukset

Rungon & putkistojen
ultraäänimittaukset

Teollisuuslaitosten sukellustyöt

Rannikon Sukelluspalvelu Oy

Coastal Diving Service Ltd

Pikku-Hietanen, Kotka
0400 751 399, 0400 803 926
info@sukelluspalvelu.fi
www.sukelluspalvelu.fi



PALOVARTIOINTI – BRANDBEVAKNING

- Laaja sammutuskalusto, asiantunteva henkilökunta, paloautot ja palopumput
- Omfattande brandutrustning, yrkeskunnig personal, brandbilar och brandpumpar

PUHDISTUSTYÖT – RENGÖRINGSARBETEN

- Korkeapainepesut ja märkäimut. Teollisuus, laivat, säiliöt... Palosaneeraukset & JVT.
- Högtryckstvättning och våtsugning. Industri, fartyg, cisterner... Brandsaneringar och RVR.

LIETTEKUNVAUS – SLAMTORKNING

- Lietteen linkousta koko Suomessa.
- Slamcentrifugering i hela Finland.



ALANDIA EASY WASH AB

Långkärrvägen 14, 65760 ISKMO
06 321 8200, päivystys/dejour: 0400 166 263
www.easywash.fi info@easywash.fi

Alfa Laval-huoltopalvelut maailmanlaajuisesti

- Separaatit
- Lämmönvaihtimet
- Makearvedenkehittimet
- Booster-konekot
- Suodattimet
- CIP/Alpscon-nesteet
- Tankinpesulaitteet
- IMO-pumput



PL 51, 02271 Espoo
Puh. (09) 804 041, fax (09) 804 2842
www.alfalaval.com/nordic
ps.marinediesel.nordic@alfalaval.com

AT-Marine Oy

Palveluksessa maalla ja merellä

Navigointi-, ja merenkululaitteet

Kommunikointilaitteet

Erikoiselektronikkalaitteet puolustusvoimille

Säiliömittauslaitteet ja lastausvarret teollisuudelle

www.atmarine.fi



ABB Turboahtimet

p. 010 22 26477
turbo@fi.abb.com

ABB Oy, Turboahtimet
Lyhtytie 20
00750 Helsinki

ABB Asiakaspalvelukeskus
p. 010 22 21999

www.abb.fi
ABB vaihde p. 010 22 11

PROSESSITEOLLISUUDEN TIIVISTEET Liukurengastiivisteet Huollot ja korjaukset



TIIVISTETEKNIikka OY
Mäkituvantie 5 01510 Vantaa
Puh. 0207 65 171, Fax 0207 65 2907
www.tiivistetekniikka.fi



JS Oy Pietarsaari

ARMATEK OY

- Voimalaitosten venttiilihuollot
- Varaosien valmistus
- Varoventtiilien Legatest-koestus
- Konepajapalvelut

www.jspietarsaari.fi

Laivakone Oy

- koneiden ja moottoreiden huolto- ja asennustyöt
- männän haalaukset
- putki- ja hitsaustyöt
- pumppujen huollot

☎ 0207 631 570
0400-501 763
Faksi: 0207 631 571

Uranuksenkuja 1 C, 01480 Vantaa
e-mail: laivakone@laivakone.fi
www.laivakone.fi



- ÖLJY-, KAASU- JA YHDISTELMÄPOLTTIMET
- ASENNUKSET JA KÄYNNISTYKSET
- SÄÄDÖT JA KOEAJOT

SAACKE HUOLTO JA VARAOSAT

LAIVAPOLTIN OY

Tarjantie 5, 01400 Vantaa
Puh. 050 558 2100
laivapoltin@elisanet.fi
www.laivapoltin.fi

MD MARINE DIESEL FINLAND OY

Laivadieseleiden huolto ja korjaus

Täydelliset konehaalaukset
CAT Authorized Marine Dealer
KEMEL akselitiivisteet ja -laakerit
Vaihteiden ja potkurilaitteiden työt
Koneiden linjaukset ja muovivalut

ISO 9001 -sertifioitu
www.marinediesel.fi
Eteläkaari 10, 21420 Lieto
Puh 020 711 8220

FSC-SERVICE Oy

Prosessia pysäyttämättä
Paineenalaiset
FSC-tiivistykset
Vuodesta 1977

Varoventtiilien säätö ja
käynninaikainen
Koestus DENSITEST-menetelmällä
Vuodesta 1985

PI 31, 33901 TAMPERE
Puh. (03) 254 0750
www.fsc-service.fi
fsc@dens.fi



TRANS-AUTO MARIN OY

Drive line systems for mobile and marine applications

Twin Disc

Merivaihteet ja irrotuskytkimet

Hamilton Jet

Vesijetit

Transfluid

Nestekytkimet

Reich

Joustavat kytkimet

☎ 040 510 3434 ✉ paul.sundstrom@transauto.fi
www.transauto.fi



DG-DIVING GROUP
THE UNDERWATER SPECIALIST
www.dg.fi
PÄIVYSTYS 24 h
GSM: 0400 522 020
0400 825 640



LSTGROUP

Luotettava sähköistyksen toimittaja

- Sähkö- ja automaatio suunnittelu
- Laivasähköasennukset
- Teollisuuden sähköasennukset
- Sähkömoottoreiden myynti ja huolto
- Konehuone- ja ulkokansivalaisimet
- Kaapeliradat ja tarvikkeet
- Webshop (www.lst.fi/webshop)

LAIVASÄHKÖTYÖ OY

Rautatehtaankatu 22, 20200 Turku p. (02) 510 0300, f.02 5100 340

www.lst.fi • www.lst.fi/webshop

Sulzer tiivisteet

- Pumppuihin, sekoittimiin ja muihin laitteisiin
- Täyden palvelun tiivistehuolto
- Nopea toimitusaika



Tartek Oy
Jyrsijäntie 3, 26820 Rauma
Puhelin (02) 8223 406
www.sulzer.com/tiivisteet

SULZER



RAUMAN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS 90-VUOTTA

Vuonna 1926 perustettu Rauman konepäällöstöyhdistys juhli 90-vuotista historiaansa lauantaina 24. syyskuuta 2016 Rauman keskustassa kulttuuritalo Posellissa.

Ennen juhlia osa johtokunnan jäsenistä kävi laskemassa kukat Raumalle haudattujen perustajajäsenten ja entisten puheenjohtajien haudoille. Vieraita oli oman yhdistyksen väen lisäksi SKL:stä, Turun-, Porin-, Tampereen-, Hämeenlinnan-, Kotkan-, KME-, Loviisan- ja Helsingin yhdistyksistä. Rauman kaupunki ja SAMK oli myös edustettuina.



Juhlissa pidettiin puheita ja jaettiin viirit ja kunniakirjat yhdistyksessä aktiivisesti toimineille. Kunniapuheenjohtaja Raimo Jalonen oli puheeseensa koonnut yhdistyksen historiaa ja seremoniamestarinamme toimi Raimo Raivio. Musiikista huolehti Olli Lumineva Combo ja ruuasta Hovi Sales.



Rauman konepäällöstöyhdistys kiittää kanssaan juhli-neita ja toivottaa kaikille myyttästä tuult. ■

VAASAN KONEMESTARIYHDISTYS
TIEDOTTAA

Marraskuun kuukausi- ja vaalikokous sekä Jouluateria

Lauantaina 10.12.2016 Sulvan Kestikievarissa, klo 18.00
Sulvantie 199, 65450 Sulva

Vaasasta lähtevät;

- lähtö Vaasan kaupungintalon edestä klo 17.00

Ohjelma;

- kokous alkaa klo 18.00
- jouluaterialle siirrytään n. klo 19.30
- paluu Vaasaan klo 23.00

Ilmoittautumiset lauantaina 30.11.2016 mennessä.

Vaasassa: Pekka Uitto, puh. 050 540 5431 tai sähköpostilla pekka.uitto@hotmail.com

Seinäjoella: Keijo Laitinen, 040 841 9156

tai sähköpostilla keijo.laitinen@vv.fi

Kristiinankaupungissa: Heimo Norrgå, puh. 050 313 3484 tai sähköpostilla; heimo.norrgard@pvo.fi

Meny:

Alkuruoka; Gravi lohi, savulohta, 2 x silli, 2 x silakka, siian mätiä lisukkeinen, rosollia ja tilliperunat, kananmuna.

Pääruokavaihtoehdot; 1. Grillattu härän ulkofilee, parmesaani perunakakku, punaviinikastike.

2. Paistettua nieriää nieriää, voi-sitruunakastike, perunakompotti.

Jälkiruoka; Creme brulee ja sorbetta.

Yhdistyksen jäseneltä tilaisuus on maksuton, seuralaiselta peritään 30 € omavastuu. Osallistumisesi vahvistat maksamalla omavastuuosuuden yhdistyksen tilille nro FI43 5670 0850 076660, 30.11.2016 mennessä.

Maksettaessa on käytettävä viitenumeroa 52621.

Mainitkaa pääruokavaihtoehto ilmoittautuessanne.

Tilaisuuteen järjestetään yhteiskuljetus.

**Tervetuloa
Hallitus**

**KONEMESTARIT JA ENERGIATEKNISET
KME**

VAALIKOKOUS

Ravintolalaiva Wäiskillä lauantaina 10.12.2016
alkaen klo 12:00, Hakaniemenranta 11

Kokouksen jälkeen jatketaan lounaalla klo 14.00
Lisätietoja nettisivuiltamme www.kme.fi

**Tervetuloa!
Johtokunta**

KUTSU



HELSINGIN
KONEMESTARIYHDISTYS RY:N
perinteinen

Pikkujoulu

yhdistyksen tiloissa,

lauantaina 26.11. 2016. klo 17.00 alkaen.

vp.23.11 mennessä Kalevi Korhoselle

kalevi.korhonen@suomi24.fi tai 050-3511940

Tervetuloa!

Kutsu on avec

Johtokunta

TURUN KONEPÄÄLLYSTÖ-
YHDISTYKSEN



Joulujuhla

jäsenistölle/avec

**vietetään tänä vuonna Ravintola Juliniassa,
Linnankatu 18, 4. krs., Turku
26.11.2016, alkaen klo 18.00**

Hinta 45 euroa/osallistuja.

Hinta sisältää

- erittäin kattavan joulumenun
- tulo-glögin
- musiikkia, musiikista vastaa **Tutta Carpelan**
ja **Merja Lehtinen**
- arpajaiset
- tanssia
- hauskaa yhdessäoloa

Ilmoittautumiset

jarmo-makinen@luukku.com tai puh. 050 512 3222

TERVETULOA

OULUN KONEMESTARIYHDISTYS VAALIKOKOUS

lauantai 19.11.2016, alkaen kello 13.00

**Oulu laiva, Pitkänmöljätie 26,
Toppilan satama, Oulu**

Kutsumme teidät osallistumaan yhdistyksen
sääntömääräiseen vaalikokoukseen.

Kokouksessa käsiteltäviä asioita ovat:

- yhdistyksen puheenjohtajan ja johtokunnan valinta,
- tilintarkastajien valinta seuraavalle kalenterivuodelle,
- vahvistetaan toimihenkilöiden kulukorvaukset,
- muut yhdistyksen säännöissä kirjatut vaalikokousta koskevat asiat.

Muilta osin esityslista esitetään kokouksessa. Kokousväelle
on tarjolla lämmin ateria kokouksen päätteeksi.

Tervetuloa

Oulun Konemestariyhdistys ry:n johtokunta



KESKI-SUOMEN
KONEMESTARIYHDISTYS RY:N

PIKKUJOULU

**järjestetään Hotelli Albassa,
Ahlmaninkatu 4, 40100 Jyväskylä,
lauantaina 26.11.2016 klo 19.00 alkaen.**

Kutsu on avec

Ilmoittautumiset 18.11.2016 mennessä
Pekka Raatikaiselle osoitteella raatikainen.p@gmail.com
tai puh. 0400 861 208.

Tervetuloa joukolla mukaan!
Johtokunta

JULKISEN ALAN MERENKULKU ERIKOIS-
JA ENERGIATEKNISET JAME ry:n

VAALIKOKOUS

**Torstaina 24.11.2016 klo 18.00
STTK, Mikonkatu 8A, 6 krs, Helsinki**

Hallituksen kokous klo 17.00

Kokouksen jälkeen perinteiset jatkot

Tervetuloa
Hallitus

Kuljetus Turusta, tiedot ja ilmoittautumiset
Manulle 050 511 0077

TURUN KONEPÄÄLLYSTÖYHDISTYS –
ÅBO MASKINBEFÄLSFÖRENING ry.

VAALIKOKOUS

pidetään

**torstaina joulukuun 1. päivänä 2016 klo 19.00
yhdistyksen huoneistossa
Puutarhakatu 7 a as. 2, Turku.**

Kokouksessa käsitellään
sääntöjen § 15 määräämät asiat.

Tervetuloa

Johtokunta

JÄSENYHDISTYKSET / MEDLEMSFÖRENINGAR

SUOMEN KONEPÄÄLLYSTÖLIITON JÄSENYHDISTYKSET / FINLANDS MASKINBEFÄLSFÖRBUNDS MEDLEMSFÖRENINGAR

Nro 001

Etelä-Saimaan Konepäällistöyhdistys (Perust. – Grund. 1921)

• Puh.joht. **Tapani Hirvonen**
Iltaruskonkuja 5, 55100 Imatra
puh. 040 540 1385

• Varapuh.joht. **Sami Niemelä**
Ankkurikaari 21, 54915 Taipalsaari
puh. 0400 664 760
spniemela@gmail.com

• Siht. **Pekka Sievänen**
Kalervonkatu 53, 55100 Lappeenranta
puh. 050 437 5649
sievanen.pekka@pp1.inet.fi

• Rah.hoit. **Seppo Pääkkönen**
Kornetinkatu 1 as. 10, 53810 Lappeenranta
puh. 0400 208 745

Kokoukset syys-toukokuun aikana, kuukauden kolmantena arkikeskiyöksi klo 18.00 Lappeenrannan Upseerikerho, Upseeritie 2, Lappeenranta

Nro 002

Haminan Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1947)

• Puh.joht. **Juha Suomalainen**
Humaljoenkatu 14, 49400 Hamina
puh. 040 171 9161
juha.suomalainen@pp2.inet.fi

• Varapuh.joht. **Niilo Siro**
Niinistötie 16, 49660 Pyhältö
puh. 040 502 8131

• Siht./rah.hoit. **Juhani Jussilainen**
Torpparinpolku 1, 49410 Poitsila
puh. 040 554 5239

Yhdistyksen kokouksista ilmoitetaan kirjeitse

Nro 003

Svenska Maskinbefälsföreningen i Hfors (Perust. – Grund. 1909)

• Ordf./sekr. **Henrik Eklund**
Söderbyvägen 50, 10600 Ekenäs
tel. 050 452 5688
henrik eklund@surfnet.fi

• Viceordf. **Bo Wickholm**
Lisebergsvägen 33, 01180 Kalkstrand
tel. 0400 670 745

• Kassör **Leif Wikström**
Brovägen 2 bst. 1, 02400 Kyrklätt

tel. 050 331 0180

Föreningens lokal Stora Robertsgatan 36 – 40 D 51. Obs. Ingång via Fredrikstorget där summertelefon finns. Månadsmöten den första helgfria onsdagen i månaden kl. 18.00, styrelsemöte kl. 17.30. Juni, juli och augusti, inga möten

Nro 004

Helsingin Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1869)

• Puh.joht. **Jari Luostarinen**
Tyynelänkuja 5 E 65, 00780 Helsinki
puh. k. 050 310 3347
jari.luostarinen@kolumbus.fi

• Varapuh.joht. **Heikki Kohtala**
Pitkäjärvenranta 2 B, 02730 Espoo
puh. t. 041 513 7713
kohtalainen@pp.inet.fi

• Siht. **Veijo Limatius**
Ryytimaantie 8, 01630 Vantaa
puh. t. 040 334 5380
veijo.limatius@hsy.fi

• Rah.hoit. **Raimo Harju**
Kirjokalliontie 15 A, 00430 Helsinki
puh. 050 356 2716
harjunraimo@gmail.com

Kokoukset pidetään syys-toukokuun välisenä aikana (vaalikokous joulukuussa ja vuosikokous maaliskuussa) kuukauden ensimmäisenä arkikeskiyöksi klo 19.00, osoitteessa Tunturinkatu 5 A 3, 00100 Helsinki. Mikäli em. ajankohta on pyhä- tai aattopäivä, pidetään kokous seuraavan viikon keskiviikkona. Tervetuloa

Nro 005

Hämeenlinnan Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1945)

• Puh.joht. **Markku Säynäjäkangas**
Länsitie 25, 12240 Hikiä
puh. t. 0107 551 267, 050-400 5965

• Varapuh.joht. **Jari Kuumola**
Perjalantie 6 A 22, 11120 Riihimäki
puh. 046 921 4280

• Siht. **Peter Berseneff**
Pohjantie 8, 12400 Tervakoski
puh. 010 755 1124

• Rah.hoit. **Risto Mukkala**
Hämeenkatu 13 B 20, 05800 Hyvinkää
puh. 050 530 0418

Nro 007

Kemin Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1941)

• Puh.joht. **Tapio Huuska**
Heikinkuja 10, 94100 Kemi
puh. 050 598 9015

• Varapuh.joht. **Kalle Kostamo**
Perттusenkatu 25, 94600 Kemi
puh. 040 4504 7199
• Siht. **Timo Kesti**
Seponkatu 30, 94830 Kemi
puh. 044 099 3900

• Rah.hoit. **Marja-Leena Huuska**
Heikinkuja 10, 94100 Kemi
puh. 041 507 8442

Yhdistys kokoontuu erikseen ilmoitettuna ajankohtana

Nro 008

Keski-Pohjanmaan Konemestariyhdistys – Mellersta Österbottens Maskinmästareförening (Perust. – Grund. 1939)

• Puh.joht. **Lauri Mattila**
Kihutie 15, 68630 Pietarsaari
puh. k. 06 723 4538, t. 040 849 9750

• Varapuh.joht./Rah.hoit. **Teuvo Pietilä**
Runsanmäki 4, 68660 Pietarsaari
puh. t. 0204 169 284, 040 585 2284

• Siht. **Esa Jylhä**
Kermatie 4, 67900 Kokkola
puh. k. 040 556 1667, t. 040 779 8508

Nro 009

Keski-Suomen Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1947)

• Puh.joht. **Pasi Peräsäari**
Hiskinkuja 4, 41160 Tikkakoski
puh. 040 531 7574

• Varapuh.joht. **Hannu Orsolahti**
Kuikantie 322, 41140 Kuikka
puh. 0400 540 493

• Siht. **Tapio Roiha**
Satamakatu 21 A 18, 40100 Jyväskylä
puh. 040 845 6791

• Rah.hoit. **Pekka Raatikainen**
Sääksmäentie 10, 40520 Jyväskylä
puh. 0400 861 208

Kokoukset kuukauden toisena keskiviikkona klo 19.00 Ravintola Sohvilla

Nro 010

Kotkan Konepäällistöyhdistys (Perust. – Grund. 1923)

www.kotkaengineers.fi

• Puh.joht. **Antti Luostarinen**
Käpylänkatu 2 A 12, 48600 Kotka
puh. 050 355 2083
antti.luostarinen@keng.fi

• Siht./rah.hoit. **Jouko Pettinen**
Rotinpää 39, 48300 Kotka
puh. 0400 432 824
jouko.pettinen@keng.fi

Kokoukset talvikuukausien ensimmäisenä
arkistorstaina klo 18.30 kokouspaikka
Ravintola Vausti

Nro 011

Konemestarit ja Energiatekniset KME

(Perust. – Grund. 1958)

www.kme.fi

- Puh.joht. **Pertti Roti**
puh. 09 617 3041
pertti.roti@kme.fi
- Varapuh.joht. **Jarmo Lahdensivu**
puh. 045 125 4859
jarmo.lahdensivu@kme.fi
- Siht. **Juha Uimonen** (päivätyö)
puh. 0400 059 015
juha.uimonen@kme.fi
- Varasiht. **Taneli Varjus**
puh. 040 709 5798
- Rah.hoit. **Lasse Laaksonen** (päivätyö)
puh. 040 739 3363
lasse.laaksonen@kme.fi

Yhdistyksen sähköpostiosoitteet ovat
etunimi.sukunimi@kme.fi. Yhdistyksen postiosoite
on Ristolantie 10 A, 00320 Helsinki. Yhdistyksen
yleisistä kokouksista ilmoitetaan ensisijaisesti
Voima ja Käyttö -lehdessä ja www.kme.fi. Mutta
ellei se jostain syystä ole mahdollista, kuukauden
ensimmäisen maanantain Helsingin Sanomissa.

Nro 012

Kuopion Konepäällystöyhdistys

(Perus. – Grund. 1899)

www.kkpy.fi

- Puh.joht. **Kimmo Karjula**
Luvelahdentie 61, 71890 Hamula
- Varapuh.joht. **Ilkka Relander**
Humpintie 172, 73100 Lapinlahti
puh. 040 709 7323
- Siht. **Veijo Tolonen**
Lehtoniementie 116 A 25, 70840 Kuopio
puh. 040 709 7336
- Rah. hoit. **Merja Korhonen**
Häntäahontie 33, 70800 Kuopio
puh. 040 709 7198

Kuukausikokoukset talvikuukausina erikseen
ilmoitettuna aikana

Nro 013

Lahden Konemestariyhdistys

(Perust. – Grund. 1945)

www.lahdenkonemestariyhdistys.fi

- Puh.joht. **Mikko Anttila**
Västäräkinkuja 16 as. 4, 15810 Lahti
puh. 045 671 7801
puheenjohtaja@lahdenkone...*
- Varapuh.joht. **Lauri Honkola**
Riimukatu 4–6 E 36, 15830 Lahti
- Siht./rah.hoit. **Juha Sinivaara**
Viherlaaksontie 9, 15200 Lahti
puh. 050 554 1177
sihteeri@lahdenkone...*

Kuukausikokoukset tammi-toukokuun ja
syys-joulukuun ensimmäisenä arkistorstaina
klo 19.00 Hotelli Cumuluksessa.
Sähköpostiosoitteiden loppuosa on
*@lahdenkonemestariyhdistys.fi

Nro 014

Mikkelin Konepäällystöyhdistys

(Perust. – Grund. 1948)

- Puh.joht. **Seppo Piira**
Suentassu 4, 50150 Mikkelä
puh. 044 735 3726, t. 015 195 3808
seppo.piira@ese.fi
- Varapuh.joht. **Osmo Blom**
Kölikaari 29 D 44, 50170 Mikkelä
puh. 040 564 4829
- Siht. **Tapio Haverinen**
Aurakatu 5 H 59, 50190 Mikkelä
puh. 044 735 3739
tapio.haverinen@ese.fi
- Rah.hoit. **Mika Manninen**
Mukulapolku 3, 50100 Mikkelä
puh. 044 735 3898
mika.manninen@ese.fi

Kuukausikokoukset tammi-, maalisk., touko-,
syys- ja marraskuussa kuukauden ensimmäisenä
arkitiistaina klo 20.00 Ravintola Pruuvu, Mikkelä

Nro 015

Oulun Konemestariyhdistys

(Perust. – Grund. 1903)

- Puh.joht. **Niko Kuivas**
Muottikatu 3 A8 90530 Oulu
puh 050 365 0208
niko.kuivas@oulunenergia.fi
- Siht. **Ari Heinonen**
Hekkalahdentie 24, 90820 Kello
puh. 040 354 6047
ari.heinonen@pp.inet.fi
- Rah.hoit. **Kai Väisänen**
Villentie 5, 90850 Martinniemi
puh. 0500 184 220
kai.vaisanen@dnainternet.net
- Teollisuusjaoston yhdysmies
Hannu Pesonen
Toppilansaarentie 3 C 49, 90500 Oulu
puh. 0400 372 882
hannu.w.pesonen@luukku.com

Kuukausikokoukset Oulu laivalla. Toppila satama.
8.2.2016, 11.4.2016, 9.5.2016, 12.9.2016, 10.10.2016
ja 12.12.2016 klo 18.00. Maaliskuun ja marraskuun
vaalikokouksesta erillinen ilmoitus

Raahen kerho

- Puh. joht. **Hannu Pesonen**
Toppilansaarentie 3 C 49, 90500 Oulu
puh. 0400 372 882
hannu.w.pesonen@luukku.com
- Siht./rah.hoit. **Pentti Ala-Lehtimäki**
Saminaarinkatu 9 A 23, 92100 Raahe
puh. 040 504 5119
pentti.alalehtimaki@gmail.com

Kajaanin kerho

- Puh.joht. **Taisto Karvonen**

Koivikoskenkatu 17 A 8, 87100 Kajaani
puh. 0400 278 695

- Varapuh.joht. **Pentti Mäkeläinen**
Virkotie 5, 87200 Kajaani
puh. 050 358 2146
- Siht. **Timo Myllyniemi**
timo.myllyniemi@kainuu.fi

Rovaniemen kerho

- Puh.joht. **Reijo Rajala**
Kolpeneentie 41 C 4, 96440 Rovaniemi
puh. 040 591 3318
- Siht. **Harri Juntunen**
Karjatie 16, 96900 Saarenkylä
- Rah.hoit. **Tapio Saarelainen**
Näretie 15, 96190 Rovaniemi
puh. 050 583 8701
- Laiva-asiamies **Sauli Teräsmö**
Kirkkotie 8 a C 11, 90830 Haukipudas
puh. 040 178 8017
sauli.terasmo@meritaito.fi

Nro 016

Pargas Maskinbefälsförening

(Perust. – Grund. 1925)

www.pargasmaskinbefal.fi

- Ordf. **Tage Johansson**
Skogsuddevägen 8, 21600 Pargas
tel. hem 044 458 0425, 040 845 8042
- Viceordf./kassör **Jan-Erik Söderholm**
Skepparvägen 35, 21600 Pargas
tel. 040 753 0554
jan-erik.soderholm@parnet.fi
- Sekr. **Berndt Karlsson**
Grankullagatan 1 bst 7, 21600 Pargas
tel. 040 735 2182, 02 458 0017
berndt.karlsson@parnet.fi

Nro 017

Porin Konemestariyhdistys

(Perust. – Grund. 1894)

- Puh.joht. **Pasi Kaija**
Setäläntie 16, 29200 Harjavalta
puh. 0400 466 513
pasi.kaija@satshp.fi
- Varapuh.joht. **Jorma Elo**
Kivenhakkaajankatu 33, 28130 Pori
puh. 050 586 3528
- Siht./Rah.hoit. **Timo Kuosmanen**
Aittaluodonkatu 4 E 43, 28100 Pori
puh. 0400 439 995
timo.kuosmanen@fortum.com
- Laiva-asiamies **Pertti Venttinen**
Hiekkapellontie 18, 28610 Pori
puh. 0400 556 345
pventtinen@gmail.com

Kokoukset tammi-toukokuun ja syys-joulukuun
aikana joka kuukauden toisena keskiviikkona klo
18.30 Porin Klubilla, Eteläranta 10. Vuosikokous
huhtikuussa ja vaalikokous joulukuussa

Nro 018

Rauman Konepäällystöyhdistys (Perust. – Grund. 1926)

www.rkpy.fi

- Puh.joht. **Anitta Heikura**
Mäkitie 6 A 2, 26840 Kortela
puh. 044 455 8040
eaheikura@gmail.com
- Varapuh.joht. **Kari Sinikallas**
Kourulantie 541, 26560 Kollaa
puh. 044 377 5031
kari.sinikallas@tvo.fi
- Rah.hoit. **Petteri Uutela**
Hakapolku 4, 27100 Eurajoki
puh. 050 517 2271
petteri.uutela@tvo.fi
- Siht. **Mervi Fagerström**
Jepyrte 17, 26200 Rauma
puh. 044 533 8371
mervi.fagerstrom@tvo.fi

Kuukausikokoukset pidetään talvikuukausina erikseen ilmoitettavana ajankohtana. Kokouksien ajankohdat ilmoitetaan yhdistyksen kotisivuilla.

Nro 019

Savonlinnan Konepäällystöyhdistys (Perust. – Grund. 1933)

- Puh.joht. **Esa Pekkinen**
Vipusenkatu 5 B 20, 57200 Savonlinna
- Varapuh.joht. **Juha Puurtinen**
Tottinkatu 2 B 16, 57130 Savonlinna
puh. 050 599 6541
- Siht./rah.hoit. **Veijo Anttonen**
Kangasvuokontie 21 C 27, 57220 Savonlinna
puh. 0400 847 720

Kokoukset pidetään erikseen ilmoitettavana ajankohtana

Nro 020

Tampereen Konepäällistön ja Insinöörit (Perust. – Grund. 1937)

- Puh.joht. **Pentti Aarnimetsä**
Tieteenkatu 6 A 74, 33720 Tampere
puh. 040 758 9869
pentti.aarnimetsa@gmail.com
- Varapuh.joht. **Martti Nupponen**
Porrassalmenkuja 4 A 11, 33410 Tampere
puh. 050 522 0730
- Siht. **Eero Kilpinen**
Ahvenisjärventie 22 C 42
33720 Tampere
puh. 050 545 5765
eero.kilpinen@tpnet.fi
- Rah.hoit. **Joachim Alatalo**
puh. 050 345 1052

Kuukausikokoukset pidetään erikseen ilmoitettavana ajankohtana

Nro 021

Turun Konepäällystöyhdistys (Perust. – Grund. 1874)

www.tkpy.fi

- Puh.joht. **Jukka Lehtinen**

Somersojantie 13, 21220 Raisio
puh. 050 557 3238
jukka.lehtinen@turkuenergia.fi

- Varapuh.joht. **Harri Piispanen**
Kattarakatu 3, 21260 Raisio
puh. 050 445 9932
harri.piispanen@suomi24.fi
- Siht./jäsenkirjuri **Heimo Kuulander**
Betaniantkatu 2 as. 16, 20810 Turku
puh. 040 593 4021
heimo.kuulander@elisanet.fi
- Rah.hoit. **Ismo Sahlberg**
puh. 050 454 2437
ismo.sahlberg@fortum.com
- Huoneistoasiat **Rauno Palonen**
Varsojankatu 33, 20460 Turku
ulla.ahlqvist-palonen@pp.inet.fi
- Huvitoimikunta **Jarmo Mäkinen**
Tikkumäenkuja 2 A 10, 20300 Turku
puh. 050 512 3222
jarmo.makinen1946@gmail.com

Yhdistyksen kokoukset pidetään joka kuukauden ensimmäisenä arkitorstaina (syys-toukokuu) klo 19.00 yhdistyksen huoneistossa Puutarhakatu 7 a as. 2, 20100 Turku. Helmikuun kuukausikokous on yhdistyksen vuosikokous ja joulukuun kokous on vaalikokous. Ikäveljet kokoontuvat joka tiistai (syys-toukokuussa) klo 10.00 – 12.00. Yhdistyksen sähköposti on tkpy@tkpy.fi ja kotisivut www.tkpy.fi. Yhdistyksen tilinumero on Osuuspankki FI175 5710 0420 3995 29 (vuokrat, lahjoitukset yms., ei osallistumismaksuja). Huvitoimikunnan tilinumero, johon maksetaan kaikki osallistumismaksut, on Osuuspankki FI153 5710 0420 3995 37

Nro 022

Vaasan Konepäällistön ja Vasa Maskinmästareförening (Perust. – Grund. 1911)

www.vaasankonemestari.fi

- Puh.joht./ordf. **Timo Leppäkorpi**
puh. 050 530 3330
- Varapuh.joht. **Heimo Norrgård**
puh. 050 313 3484
- Siht./sekr. / rah.hoit./kassör
Veli-Pekka Uitto
puh. 050 540 5431
- Laiva-asiamies **Timo Leppäkorpi**

Yhdistys kokoontuu talvikuukausina kuukausikokouksiin neljä (4) kertaa: -syyskuussa, -joulukuussa, kuukausi/vaalikokous, -helmikuussa, kuukausi/vuosikokous sekä toukokuussa, em. kokouskuukausien ensimmäisenä arkitorstaina, ellei toisin ilmoiteta. Kokouspaikka: Hotelli Teklan ravintola Brando, Palosaarentie 58, klo 18.00

Föreningen har månadsmöten fyra (4) gånger under vinterhalvåret: -september, -december/valmäte, -februari/årsmöte, samt maj. Månadsmöten hålles första helgfria torsdagen, om inte annan meddelas. Mötesplats Hotelli Tekla, restaurang Brando, Brändövägen 58, kl. 18.00

Nro 023

Julkisen alan merenkulku-, erikois- ja energiatekniset JAME (Perust. – Grund. 1950)

www.jame.fi

- Puh.joht. **Heino Kovanen**
Vihertie 53 B, 01620 Vantaa
puh. 040 541 1469
heino.kovanen@saunalahti.fi
- Varapuh.joht. **Tommi Nilsson**
Suomenlinna C 52 A 1, 00190 Helsinki
puh. 040 507 6454
- Siht. **Pekka Savikko**
Varkkavuorenkatu 19 B 46, 20320 Turku
puh. 040 533 3822
- Rah.hoit. **Hannele Haaranen**
Kalliopohjantie 5 E 50, 04300 Tuusula
puh. 0500 631 155

Turun kerho

- Puh.joht. **Mauno Hasunen**
Siltavoudinkatu 1 as. 19, 21200 Raisio
puh. 050 511 0077

Vaasan kerho

- Puh.joht. **Åke Norrgård**
Eriksgränd 3, 646120 Övermark
puh. k. 06 225 3695
- Siht. **Pertti Toropainen**
Rinnetie 5, 69400 Vaasa
puh. 06 325 9399

Yhdistyksen kokouksista ilmoitetaan Voima ja Käyttö -lehdessä

Nro 024

Loviisan Voimalaitosmestarit (Perust. – Grund. 1974)

- Puh.joht. **Pekka Vainio**
Pohjolanatie 46, 04230 Kerava
puh. 040 483 8470
- Varapuh.joht. **Timo Järvimäki**
Reitsaarentie 41, 48910 Kotka
puh. 041 436 6017
timo.jarvimaki@fortum.com
- Siht. **Markku Sopenan**
Kuovintie 2, 49220 Siltakylä
puh. 05 220 1776
- Rah.hoit. **Pekka Tahvanainen**
Runar Schildtintie 18, 07920 Loviisa
puh. k. 019 509 035, t. 019 550 4112

Nro 025

Ålands energi och sjöfartstekniska förening ÅESF (Perust. – Grund. 1942)

www.maskinisterna.ax

- Ordf. **Hans Palin**
Ljungvägen 4, 22100 Mariehamn
tel. 040 723 7220
ordforande.aesf@aland.net
- Viceordf. **Ole Ginman**
Musterivägen 2, 22410 Godby
tel. 0500 566 503

SUOMEN KONEPÄÄLLYSTÖLIITTO – FINLANDS MASKINBEFÄLSFÖRBUND

• Sekr. **Harry Holmström**
Österbygge bst 1, 22730 Kökar
tel. 040 725 0934

• Kassör **Thomas Strömberg**
Lotskatan 6 B 40, 22100 Mariehamn
tel. 018 15 572

Om ej Strömberg är anträffbar, kontakta Hans Palin. Månadsmöte den andra tisdagen i månaden kl. 19.30 i Hotell Arkipelag. Inga möten juni, juli, augusti

Nro 026

Kokkolanseudun konemestarit (Perust. – Grund. 1974)

• Puh.joht. **Järvinen Tapio**
Raksontie 18, 67700 Kokkola
puh. 050 334 3810

• Varapuh.joht. **Kalliokoski Tomi**
Kahvikuja 12, 67600 Kokkola
puh. 040-172 6003

• Siht. **Niemonen Veli**
Markusbackantie 303, 68410 Alaveteli
puh. t. 864 8577 tai 050 386 2805

• Rah.hoit. **Similä Sami**
Vesakkotie 1, 67700 Kokkola
puh. 050 403 2400

Nro 027

Pohjois-Karjalan Konemestariyhdistys (Perust. – Grund. 1987)

• Puh.joht. **Jukka Ahtonen**
Rauhankatu 37, 80100 Joensuu
puh. 050 412 1050

• Varapuh.joht. **Pertti Tuhkanen**
puh. 040 735 8286

• Siht. **Seppo Luostarinen**
Pajatie 14, 80710 Lehmo

• Rah.hoit. **Jorma Taivainen**
Opotantie 5, 80230 Joensuu
puh. 0400 661 680

Nro 029

Luotsikutterinkuljettajat – Lotskutterförarna (Perust. – Grund. 1989)

• Puh.joht./ordf. **Kari Nyholm**
Aleksis Kiven katu 33 A, 00520 Helsinki
puh.050 464 8145
kari.nyholm@finnpilot.fi

• Varapuh.joht./viceordf. **Teemu Kouri**
Talomäenkatu 14, 20810 Turku
puh. 044 569 0065

• Siht. **Aki Tarkia**
puh. 050 347 1735

• Rah.hoit. **Ari Pöyhkäri**
Lassentie 7, 68100 Himanka

Nro 030

Energiainsinöörit (Perust. – Grund. 1992)

• Puh.joht./siht. **Antti Laaksonen**
Talpiakuja 6 F 33
20610 Turku
puh. 050 313 8748
anssi.laaksonen@kolumbus.fi

Lastenkodinkuja 1/ Barnhemsgränd 1
00180 Helsinki / Helsingfors
Fax 09 694 8798
www.konepaallystoliitto.fi

Talous / ekonomi

Jäsenasiat / medlemsärenden
Gunne Andersson
09 5860 4815

Toiminnanjohtaja / verksamhetsledare

Robert Nyman
09 5860 4813, 050 454 2767

Erityisasiantuntija / specialrådgivare

Leif Wikström
09 5860 4810, 050 331 0180

Asiamiehet – ombudsmän

Joachim Alatalo
09 5860 4812, 050 345 1052

Päivi Saarinen
09 5860 4811, 040 525 7805

Sami Uolamo
opintovapaalla

etunimi.sukunimi@konepaallystoliitto.fi
fornamn.efternamn@konepaallystoliitto.fi

JULKIS- JA YKSITYISALOJEN TYÖTTÖMYYSKASSA – JYTK OFFENTLIGA- OCH PRIVATA SEKTORNS ARBETSLÖSHETSKASSA- JYTK

Asemamiehenkatu 4 /
Stationskarlsgatan 4
00520 Helsinki / Helsingfors

Neuvonta / Info 020 690 871

Fax 020 789 3872

Puh.palvelu / tel.service

020 690 069
(arkisin / vardagar klo. 9.00 – 15.00)

kassa@jytk.fi

www.jytk.fi

TOIMISTO TIEDOTTAÄ / BYRÅN MEDDELAR

Merimiespalvelutoimisto:
puh. 09 668 9000

Merimieseläkekassa:
puh. 010 633 990

Uudenmaankatu 16 A
00120 Helsinki

www.merimieseläkekassa.fi

Kela

Merimiehen sosiaaliturva ja
sairausvakuutus
www.kela.fi/merimiehet

Sjömansservicebyrå:
tel. 09 668 9000

Sjömanspensionskassan:
tel. 010 633 990

Nylandsgatan 16 A
00120 Helsingfors

www.sjomanspensionskassan.fi

FPA

Infopaket om sjukförsäkring av sjöman
www.kela.fi/web/sv/-/nytt-infopaket-om-
sjukforsakring-av-sjoman

SVENSKA MASKINBEFÄLSFÖRENINGEN
I HELSINGFORS RF

VALMÖTE OCH JULFEST

Traditionell julfest, avec onsdagen den 14 december
kl 19.00 vid Stora Robertsgatan 36–40 D 51 ingång via
Fredrikstorget vid teater Takomo summer D 51 vid dörren.

• Styrelsemöte kl 17.30 • Valmöte kl 18.00 • Julfest kl 19.00

Välkomna
Styrelsen

KOKOUSHUUTSU

Julkis- ja yksityisalojen työttömyyskassan
varsinainen kokous pidetään 25.11.2016,
Radisson Blu Seaside Hotel,
Ruoholahdenranta 3, 00180 Helsinki.

Kokous alkaa klo 9.00.

Ilmoittautuminen klo 8.00–8.45.

Kokouksessa käsitellään kassan sääntöjen 13 §:n mukaiset
asiat (mm. joka neljäs vuosi järjestettävä hallituksen
jäsenten ja tilintarkastajien vaali).

Hallituksen toimintakertomus ja tilinpäätös sekä
tilintarkastajien kertomus lausuntoineen ovat nähtävillä
kassan toimistossa 7.11.–16.11.2016 sekä
21.11.–24.11.2016 osoitteessa:

Julkis- ja yksityisalojen työttömyyskassa
Asemamiehenkatu 4, 8. kerros, 00520 Helsinki

Kassan hallitus

MÖTESINBJUDAN

Offentliga och privata sektorns arbetslöshetskassa
håller sitt egentliga möte 25.11.2016
på Radisson Blu Seaside Hotel,
Gräsvikskajen 3, 00180 Helsingfors.

Mötet börjar kl. 9.00.

Anmälning kl. 8.00-8.45.

Vid mötet behandlas ärenden i enlighet med kassans
stadgars 13 § (bl a val av styrelsens medlemmar och
revisorer, vilket ska ordnas vart fjärde år).

Styrelsens verksamhetsberättelse och bokslut
samt revisorernas berättelse med utlåtanden
finns till påsyn i kassans kontor 7.11–16.11.2016
samt 21.11–24.11.2016 på adressen:

Offentliga och privata sektorns arbetslöshetskassa
Stationskarlsgatan 4, 8:e våningen, 00520 Helsingfors

Kassans styrelse

HELSINGIN KONEMESTARIYHDISTYS

järjestää

Talviretken Tallinnaan

14.1.2017–16.1.2017

MATKAOHJELMA

Lauantai 14.1.2017

- Kokoontuminen Katajanokan terminaalissa klo 10.30
- Laiva Viking m/s XPRS lähtee klo 11.30 ja saapuu
Tallinnaan A-terminaali klo 14.00, josta omatoimisesti
siirtyminen hotelli Kalev.Spa, jossa majoittautuminen.
Hotellin osoite Aia 18, (kävely n. 15min.) Kylpylän vapaa
käyttö.
- Illalla klo 19.00 illallinen ruokajuomineen ravintola
Le Chateau Vanhassa kaupungissa, osoite Lai 19
(hotellista kävely alle 1 km, n. 15 min).

Sunnuntai 15.1.2017.

- Aamiainen hotellissa
- Kylpylän vapaa käyttö koko päivän ajan
- KGB kierros Viru hotellissa 2 ryhmässä.
Ryhmä 1 klo 12.00 ja ryhmä 2 klo 13.00.
Kokoontuminen Viru hotellin aulassa 15 minuuttia
ennen kierroksen alkua.
- Buffet Illallinen Kalev Spa hotellin ravintolassa klo 18.00.

Maanantai 16.1.2017

- Aamiainen hotellissa
- Kylpylän vapaa käyttö koko päivän ajan
- Huoneiden luovutus klo 12.00, jonka jälkeen bussi hakee
meidät Saku Oluttehtaan kierrokselle (kestää n. 3 tuntia),
jonka jälkeen bussi tuo meidät A-terminaaliin.
- Laiva m/s Rosella lähtee klo 18.00 ja on Helsingissä
klo 20.45.
- Laivalla Buffet illallinen (sisältää ruokajuomat) klo
18.00.

Sitovat ilmoittautumiset ja lisätiedot:

Kalevi Korhonen, puh 050 3511940, tai
sähköposti kalevi.korhonen@suomi24.fi

Matkan hinta jäsen 125 € ja avec 250 € jaetussa 2hh ja
1hh lisä 91 €. Matka maksetaan yhdistyksen tilille
FI16 1014 3000 2114 47 eräpäivä 25.11.2016.

Maksun yhteydessä ilmoita passin mukaiset nimitiedot
ja syntymäaika.

Matkalle mukaan voimassa oleva passi tai vastaava asiakirja
sekä matkavakuutus.

Matka on varattu 40 henkilölle.

Varaus täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä.

Hinta sisältää matkat laivalla ja majoituksen puolihoidolla
ja KGB kierroksen sekä Saku kierroksen.

Verstastyöharjoittelu La Coruñan kaupungissa

Olen 22 vuotta, kotoisin Helsingistä ja opiskelen tällä hetkellä kolmatta vuotta konetekniikkaa Ahvenanmaan ammattikorkeakoulussa. Koulutukseen sisältyy työharjoittelua merellä sekä maissa. Tänä kesänä halusin suorittaa verstastyöharjoittelun ja onnistuin saamaan työharjoittelupaikan mielenkiintoiselta paikalta.

Sain työharjoittelupaikan La Coruñan kaupungista joka sijaitsee Luoteis-Espanjassa lähellä Portugalia. Kaupunki on rauhallinen ja ihmiset ovat hyvin ystävällisiä. Asukasluvultaan se on yhtä iso kuin Turku. La Coruña ei ole turistien suosima kohde ja siksi vain harva puhuu englantia, mikä oli minulle ainoastaan hyvä asia, koska jouduin harjoittamaan espanjan kielen taitoani.

Itse työharjoittelupaikka oli Talleres Generales San Diego -versta, joka sijaitsee La Coruñan satama-alueella. Versta perustettiin vuonna 1976 ja muinoin siellä työskenteli noin 70 mekaanikkoa ja heillä oli oma automaalaamo, oma sähköosasto sekä muutama kalastusalus. Silloin mekaanikojen työtehtäviin kuului lähinnä kalastusaluksen korjaus, joita oli silloin satoja La Coruñassa. Turskan liikakalastus ja myöhemmin EU:n kalastusluvut ja -direktiivit johtivat siihen, että monet joutuivat luopumaan kalastajan ammatista. Kun kalastusluvet katosivat, katosi myös tarve kunnostaa aluksia, mikä johti siihen että monet verstaat joutuivat vähentämään merkittävästi henkilökuntaa tai sulkemaan ovensa.

Tänä päivänä Talleres Generales San Diego -versta koostuu 14 työntekijästä (mm. muutama sorvaaja, hitsaaja, korjausmies). Versta selviytyi koska se on yleisversta ja he tekevät periaatteessa kaikenlaisia töitä, joita heiltä pyydetään. Moottorien korjaustyöt ovat vähentyneet merkittävästi ja nykyisin suuri osa töistä on metallitöitä. Minun harjoittelun aikana korjasimme paljon sataman omaisuutta, kuten poijuja, junaraiteita, aitoja jne. Joskus meidät vuokrattiin lisätyövoimana ulkomaalaisille aluksille tai kalastusaluksille, jotka olivat telakalla.

Työharjoittelupaikka oli erittäin kiinnostava kiitos monipuolisten työtehtävien. Työntekijät olivat kärsivällisiä ja ystävällisiä minua kohtaan, vaikka espanjan kielen taitoni oli alkeellinen kun saavuin sinne. Alussa jouduimme käyttämään enemmän ruumiinkieltä mutta loppua kohden pystyimme jo kommunikoidaan tyydyttävällä tasolla. Olin hyvin tyytyväinen harjoitteluuni ja se oli todella mielenkiintoinen ja hauska kokemus. ■



Verkstadspäktik i staden La Coruña

Jag är 22 år, hemma från Helsingfors och studerar nu tredje året maskinteknik på Högskolan på Åland. Till studierna ingår sjöpraktik samt verkstadspäktik. Denna sommar ville jag utföra min verkstadspäktik och lyckades få en praktikplats på ett intressant ställe.

Jag fick praktikplats i staden La Coruña som ligger i nordvästra Spanien nära Portugal. Staden är lugn och människorna är mycket trevliga. Invånarmässigt är det lika stort som Åbo. La Coruña är ingen turistort och därför var det endast få som talade engelska. För mig var det bra att jag måste utöva min spanska.

Själva praktikplatsen var på Talleres Generales San Diego, som är en verkstad innanför hamnområdet.

Förr i tiden bestod företaget av ca 70 mekaniker och de hade ett eget bilmåleri, egen elavdelning och några fiskebåtar. Då hörde det till mekanikernas arbete att reparera fiskefartyg som det fanns hundratals av i La Coruña. På grund av att torsken blev bort fiskad och senare att EU kom med i bilden med fiskelov och nya direktiv, gjorde att största delen måste ge upp yrket som fiskare. Då fiskebåtarna försvann, försvann också behovet av reparation av fartygen, vilket gjorde att många verkstäder måste minska rejält med personal eller stänga sina dörrar.

Idag består verkstaden Talleres Generales San Diego av 14 arbetare, några svarvare, svetsare, reparatörer mm. Verkstaden grundades år 1976 och den klarade sig tack vare att det är en allmän verkstad och de gör i princip alla slags arbeten de blir anlidade att göra. Under min praktik reparerade vi mycket av hamnens egendom, som till exempel bojar, tågskenor, staket mm. Stor del var metallarbete och arbetande med motorer hade minskat rejält men ibland blev vi inhyrda som extra arbetskraft till utländska fartyg eller till fiskebåtar som låg på dry dock.

Praktikplatsen var mycket intressant tack vare de mångsidiga arbetsuppgifterna. Arbetarna var också tåliga med mig, fast än min spanska var väldigt elementär då jag åkte dit. I början fick man använda mera kroppsspråk men mot slutet kunde man redan kommunicera muntligt på en tillfredställande nivå.

Jag var mycket nöjd med min praktik och det var verkligen en rolig upplevelse. ■





Posti Green

